

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.

Zespół (fond) 4.

Zbiór rękopisów Biblioteki Baworowskich

Dział (opys) 1

1568. Listy i akty odnoszące się do administracji dóbr Borysowa, majątku Leona ks. Radziwiłła z r.  
1851.

*STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE*

Львівська бібліотека  
АН УРСР

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ  
Бав. 1568

1568

W. Szulakowski

VI. B. 16.

<sup>10.12</sup>  
N<sup>o</sup> 1568

K. L. Ziel:

7/11 1930 KK. 524/  
30

1813

1 otrzyman 22. marca

Do Główny Administracji dóbr Borysowskich  
J. O. Książa Leona Radziwiłła.

Dyrektora Lasow Bychów dostr.

Raport.

Pamięć uplanowiona K. K. K. J. O. Książa Pana w dobrach Borysowskich Dyrektora Leona odpowiedzialna jest za wszelkie swoje rozporządzenia, a uważając z czynnosciami Pana Krawinskiego że lasowe wbrew przeciwności są regularnemu zarządzaniu, wkomponowana dyrektora K. K. K. jest odważnie czuć iż ona nie może mieć pod swoim zarządkiem officyantów nie pełniących akuratnie obowiązku Sturby, lecz powinna umieścić kupców i dolnych; postawionych. Gdyż zaś po ankie podanym 6 marca do Głównego Zarządu z objaśnieniem przebiegu i uchybień P. Krawinskiego,

on nie tylko się nie poprawił, ale  
nawet bardziej się okazał niedogodnym  
i szkodliwym dla Turcji, pisał Dyrekcya  
leśna Stanowisko odmawia jejm nieysca  
Lomiego.

Oczem mając za powinności doniesie  
dotychczasowej administracyi i uważając  
na to że straż leśna znając dotychczas  
za naczelnika swego było P. Pawinowski  
niechyla się od spełnienia dyspozycji moich,  
prosząc uprasam oddać w tym wzgl.  
odnie spełnionych strażi stosowny rozkaz,  
gdzie wprzeiwym razie wszelkie usiło-  
wania dyrekcji leśnej będą bezskuteczne,  
jak to już daje się doświadczać. —

A. Kaufmann

N<sup>o</sup> 39.

21 Marca 1857r.

Otrzymałem 26 maja w Radwielimontach

do Administracji dóbr Ordynacji Młocin —

Wyrażam Administracji ożakożności  
koniarni Młocin Łętowno emblema następującego  
mojego Raportu —

a) Dwa Raporty Książki jadem od  
1.º 8<sup>br</sup> po 1. Grudnia, a drugi od 1. Grudnia  
po 1. Sierpnia 1851. r. znajdujących emblema  
Koniarni Łętowno Młocin i Młocin  
miejscu pod adresem S. Malinowskiego  
do Chereanu —

b) Tytuł wsiem z San Brucberg po  
wzięciu sobiarden dóbr — gdzie systemat  
mieszkańcy wyboru podatków — wszystkie  
zaprowadzany — poborcy wyborów — kto  
rym książcei rozdany, z wyjątkiem  
ile dnu do Książki obywateli  
naty — i mianowicie kto — w  
przyjęciu miłości, mającej amien

pieniędzy myślan - i to onych wybycie  
zaraz projektujemy wnieść do Rady  
skraj, na Str. Rady Murawiej -

9, Str. Kaufman złożył wyraz na  
zinnis zaciąg korawen - ogólnie  
Str. 2,843 ~ 95 - wypadł stosownie do  
potencjału mnie więcej włożenia  
myślami - i na powrót nych  
napadki - bez końca je kawa  
bardzo pucha - naszymi wstąpić do  
Starych na wnieć piędzi i  
stupa na Str. Kaufman z wyrażeniem  
ty - J. aktory Str. Bronberg Raport  
Jabada i jęki w to udu zaraz  
wstąpić wprost - zaciąg  
my wnieć i podać -

9, "Linnov" wstąpić wnieć  
Str. zaciąg - Strony myśli  
apros, Str. miltowa, do czego Str.

Str.

Władysław - do Pana Jan Falmarski  
Jan Falmarski amerykański - bez  
ani republiki prawniczej utopie-  
ani pryncyplu nauki hiszpań. przy  
prawach niejednym razem wpa-  
nie - Jan Falmarski nauki  
sthi strony - adolof sylw wojny  
krajów i sta Russa - nauki  
tuż waga pryncyplu wyjęty  
prawo Pana Falmarski.

Władysław

Maja 21. dnia  
1857. r.

Przy wstaw



Do

Wielmożnego Szlacheckiego Potomocnika  
H. Książki Leona Radziwiłła.

Administracji Dóbr Barysawskich

### Raport.

W skutek polecenia Wielmożnego Pana, zastanowionego  
na imię Administratora i Kontrolera Dobrowskiego,  
wybór poborców padających, wyliczenie z gruntu pomy-  
włością posiadanego przez daną powiatową i znowu  
czyli gwałtów, depetynionij już został necessarych  
Orszach.

Smota, na kontrakt z kapcem Skorowadkim w roku  
przeszłym zawarty, dostawuje się do bregów i już na  
drugą parę jest gotowej beczek 150 co się wkrótce powie-  
kszy do 250 beczek - bowiem Amajdany drugi raz  
sa ułożone i smota się będzie kłuski. Czynności w  
tej fabryce jest nadmierajna i tak ułożona w tej  
porze, że i Administracja nie ma trudności w de-  
petynionij krainiejszych miejscowych ponieważ i na  
Orszach ciągłe Dobre sa na przeszkodzie, - nawet kie-  
dy się ta fabryka w takiej mierze będzie ekwowa-  
na do późniejszego czasu, tedy się ułożone nie  
będą mieli uszanych pól, ani będzie można w porze

rebraci siama - a w takim razie kto odpowie  
za to, Administracya jest w tem obojętka.

Dla uregulowania i usamienia różnych kwestyj  
co do granic ruskich, oraz spornowania ziem  
czeskich, nieodbitnie potrzebny jest w tym czasie  
Komornik.

Pismo nadane z kijowa od J. A. K. P. A. A.  
Czynskiego pod datą 23 kwietnia, i Administracya  
ma honor przy tem Wielmożnemu Panu Adwersarij.

Wszystko to, do uwagi Wielmożnego Pana, Administra  
cyi, ma kaszerę przedstawić.

Administratorski Braunobce

Pana St. Kaja  
1851 roku.

До

Віслючанаго Іхулановскаго П'ятнаццаці  
І. О. Ніція Леона Радзівілла

Рахуніста х Добра Боргасовскаго

Рапорт.

Напытываюся мнѣ, трудношю въ избрании вѣстости  
до Рахунка або х правду настанія часу работы  
и иныхъ работъ, въ той мере власныхъ, до того  
немогу въ кадемъ способѣ хвѣт коничеки потре-  
бныхъ матерьяловъ, со всхъ сто нехмичеки и тѣхъ  
постепъ въ работѣ, предвидяе хѣ Рахунки вѣс-  
течѣнскѣ на хаврестонъ а инѣ хближающыя сѣхъ  
не мага бытѣ мѣспичековѣ. Найпохотѣнѣй прѣста

upraszam wielmożnego Pana Dubrońskiego o przyjęcie  
w uwagę tych okoliczności i prośbę Pana Dubro-  
ńskiego jako nacelnikowi Rachunkowości Łucy-  
nowi naszej pracy, aby też i nie ubliżał z exa-  
mplem mogło usprawiedliwić z opóźnienia w robotach  
ponieważ przeszkody jakie dopiero przy rachunkach  
napływają istnieć nie mogły być przewidziane

Stanisław

Maja 22. dnia  
1851 roku.



in mimi nicoptacary - Jan Kucany  
postepic? -

Stwii Sinfonisty radzuno' rotowis, kaw  
plubija - tus to mictax prapicarnis + das-  
jura nicarna. kuzen efugta ab cas  
arobu roli grobie - my arobu juroby  
zajunjeiny - atax buduo wtoii jabra-  
jocyni ras' buduo jiss to cyrnowie  
robie - wypracany miz' M<sup>r</sup> Schwanenke  
ab wyprawy mte arolicynowii byt  
da uas wypracany -

Co do mmi i najwze omi i kuzen  
uax jiskun wstanie rda cum grobie  
ab arby jax jiden jiskun - Jan Kuzen  
towiq jenne w kontrolii wypracany,  
jiss radzuno' Schwanenke komplety.

Stwii Schwanenke wyjesat janna da  
folwarow - Sierciez wypracany na  
jstax i kuzen - i tu byzic kuzen  
i jiskunym' na kuzen juroby -

Kuzen Schwanenke na d. 1. Qerwa  
jstax - do byzic jax w kuzen juroby  
miejstax wstanie juroby - ad  
byzic jax regularnie byt iis jiskunow.  
jstax jiskunym' jiss najwze miz' jax  
co M<sup>r</sup> Schwanenke racy miz'  
jiskunym'

Do Administracji dóbr Orlęwskiej  
Miejscij G. Muzosia Leona Pa  
dzimsta —

2 k. 20

z Niemiec - Kłec —

w Październiku 1891 —

2

Wielmożny Panie

Dobrze się!

Spełniając polecenie Wielmożnego Pana, z dnia 2<sup>o</sup> maja pod N<sup>o</sup> 15<sup>m</sup> mam honor dowieść:

1. Rachunki z brakami i kosztami ukończone, oprócz rachunków z dochodami z kamieni Gierikowskim i Kowalewskim, którzy byli przyjęci przez Administrację.

2. Przygotowanie brzozy i pozostałe spriny stłokone nalegane w lesie, również inne drzewa ścięte przy wyrobie oszrobane z kory i stłokone także najmniejszą ich spuszczoną do jarowej roboty użytem lesników.

3. Przygotowanie drzewa dla fabryki pod Czerniawką, dopełnić też wkrótce miernie ile staje w karcarniejskiej parze karczki do tej roboty.

4. Rachunki o należności w łocianach na wymiarze karamek i rejestra łocian użytych do wypławki łaskawych z wyrażeniem ile sztuk karku departamentu do przydatni, stłokone do kontroli; oprócz brakujących jeszcze wiadomości o wymiarze karamek z pomatem i części jarkowych w Uchotodzie, z tego powodu ich łaskawe były dowożone już po pierwszym odbiciu, - a przy powolnym obliczaniu



lasowych, nie znajdowali się uosaki dla wparania wyposiekonych  
przez nich drzew; przeto ten rachunek - nie stanowiący ważnej ma-  
teriału doświadczenia się słowami według kierunku Janym wlasian.  
5. Według kalkulacji prawnego względem uszkania lasow  
oficerom komenderowanym do artylleryi, ja, z mojej strony,  
oprosiła wystawiania im przy obejściu lasow i skazania  
miejsce najobfitszych w dobre drzewa, miotem jeszcze do wy-  
mienia w bliższym przekonaniu o bytności wlasnych tulejowych  
poszukiwanych przez nich gatunkow. Ci oficerowie, zjechałszy  
już ogromną przestrzeń lasow (w Kurlandji, na terenach: wo-  
lunin), bardzo mało i prawie nie (jak wami mówili) nie ma-  
lieli drzew wymaganych przez naukowca instrukcyę. Przy-  
jechałszy do Borysaustrowy i uważając na niską i wilgot-  
ną poręcyę, oraz nie obiecując powiększenia samych dr-  
zew, gotowi byli z najniższą pewnością, zdecydować, iż  
tu tem bardziej nie można się spodziewać potrzebnych  
dla artylleryi materiałów. Jednak na moją prośbę, z-  
robili kilka prób z drzew na pokój lepszych, i z takich  
albo szukali się według jego jakości i pomiarowości

mniej dobrymi. Przekonali się wskazuje, iż między pierwszymi  
są, a te, i między ostatnimi - zdają się bardzo dobre. Zgad  
wice kadecypowali: że zrobić wybór i oklejnić na piwo nie fa  
wzwanie a obawy omyłki w wyborze tylko a powierzenia ności, lecz  
tychże należy, aby się wstawić zgodzić, iżby pod czas operacji,  
janie i bez tego w lasach białych oddechnąć się było, znajdo  
wał się ze strony arsenatu officer i majster, któryby wypra  
bił i oklejnić na wyrob artylerji tylko takie drzewa, które  
już po spuszczeniu okaze się na to zdalnym; i w lasim gnie  
miony lesniarz Gröschner raportował do Inspektora Arse  
natoru Generał-Lieutenanta Lewcaua; do mnie zaś dał zna  
nie, abym wyjechał na to zgodzenie z Czicia Paua i strosi  
sawego zawiadomiłbym jego. - Tak to właśnie kondycya  
jest najdogodniejszą i dla interesu Czicia Paua; co  
uniknie się wszelkiej ryzyki na dostawę nie pewnych ma  
teryaliu; reszta zaś drzew jaka nie będzie przeznaczona  
dla arsenatu, może wybornie być użyta na wyrob dla  
Admiraliuży, jeżeli sawony nie występują - i nareszcie  
drzewa i na to nie zdadne byłyby oddane na wyrob kle  
pek i t.p. W lasim razie, że przy operacyz razem

nie posuolicie bylily konyestne, — gdyż to co się teraz na wojnie  
psuje na klepi, przyniosły wieloletnia koryć na lepsze drewna  
więcej dla artylerji, potem dla floty, — a na reszcie już rozporo-  
nym byłby i u był drobniejszego materjatu na handel prywatny.  
Chaycie się zaś jedynie tylko myślowi dla ofensywy, byłoby ambar-  
nastownem i nie zupełnie dogodnem, jeśliby drewna proskate  
o wyboru nie mieli wraz innego wstawnego przekształcenia.

Co do wosny, to wogólności anatolijskiej, w najlepszym gatunku  
nie tylko w nowych, ale i w starych lasach; wszak w nowych nie tak  
dogodny dla artylerji i powodu że tam drewna wymiaste dla  
niej nie potrzebne. — Ci oficerowie udali się teraz do Binskiej  
szczy, i chcą mają zamiar odwiedzić Dawidgródzkie lasy.

Ja teraz zajmuję się, na zdawanie wejścia w finansy i karse-  
natami Petersburgim i Kijowskim, wyprawieniem rachun-  
ków na loty przedak, i obmyśleniem finansowych kondycji. —

Mam nadzieję zastawać u najgłównym Wznowianiem  
Wielmożnego Pana Dobrodzieja

24 maja 1851 r.  
Kradimittow.

najniższy Kuzaj

A. Kaufmann

7

Wielmożny Panie!

Proszę przebaczyć mi za utrudnienie Wielmożnego Pana  
tym piśmami - wynikiem a nieodbitą potrzebą. Wydałyto się  
tak, że więcej prawie niczego nie było w kadawittowie, oprócz mnie,  
gdzie Panowie Braunsberg i Dąbrowski byli w rozjazdach  
na włości, również i Kaufman własach; w tym samym ora-  
sie pomyśli sprząć do Sorysowa i nie mając jeszcze Arshara  
Chugmaceomba, zastępować. Heby nie wyniata jako  
pretensya na przekupowanie sprawników, nie wahałem się  
sam wziąć się wyspierskim, i przez dwa dni ustatułem  
daleki poszep sprawnu. Tak samo uwynitem i względem  
korespondencyj kadawarowanych przez Pana Bartholoma  
Föthoroni kowi Bülleroni - a mniejszym tylko kosztem.  
Najden i na drugi przedmiot pariostem expensa ustatu-  
nie niepodobnych warunk i oprócz tego umysłowym  
tak kilku ofobom po kilka rubli na konto pensyi, a także  
wydatkować a pomiedzi przybycia officerow, gdyż P. Kaufman  
pieniędzy nie miał. Wszystko to wyexpenzowałem ze  
swojej kieszeni, a teraz ani grosza nie mam do pobrania

konie naprzyjako jej tutaj. — Sam nie wiem, może się  
zagorscewatem wbrzuceniem się do wydatków na koszt  
skarbu — ale zdaje się że nie mogłem inakiej postąpić, gdyż  
te same wydatki byłyby nie uchronione i przy innych osobach  
nowiaku — owszem, mając mało pieniędzy sukcesywnie ich  
miałem mowinosis. Do tego delickam jeszcze naleznij mi  
zapłaty pensji, licząc do 15 maja. —

Gdy zaś kassa, według nalecenia pańskiego nie ma  
prawa, bez upoważnienia ani wypłacić mi pensji, ani  
zapłacić wydatki, najprędzim także należy — przez kata-  
ckając przy tem rachunek mojej należności, najprzorsniej  
uproskam Wielmożnego Pana, ~~zwrócić~~ go swojem  
upoważnieniem, i także przestać do kassy kutejkiej na  
wypłaty. Pochelebam sobie nadzieję, że Pan nie  
będzie ze mnie zapomniał, kwartując mało i przystrajmaniu  
prawa przez tydzień czasu, mogło by się przyrzucić do  
dalzych wydatków imoże większych nie przyjemmasi.

Przy tem zdarzeniu, osmielam się jeszcze jedna prosba przed-  
stawić do uwagi Wielmożnego Pana: to jest czy nie byłby Pan  
takraw, jeśli można, przekazać kilka groszy, na przewiezienie  
do mnie mojej rodziny;— wprawdzie skromne zastugi, przez  
tak krótki czas, nie dają mi prawa dopominać się o to,  
ale spodziewając się nadal być użytecznym według możliwości,  
rozkazuje ten przedmiot wstanej względnej uwadze Wielmoż-  
nego Pana Dobrodzieja, gdyż przewiezienie rodziny o 50 mil  
drogi, choć dotkliwem jest dla mojej skromnej kieszeni.—

Mam zaszczyt rozstać się

Wielmożnego Pana

najpoczciwszym Sługą

24 Maja 1857.

Kadziwillowe

W. Rafatowicz

Rachunek

z oficjantem Wincentym Rafatowiczem o należnej jemu pensji i na powrót expensow przez jego w interesie skarbowym pomiesionych; ukończony dnia 20 maja 1851 roku.

Wzrost instalacji przez Xizia Pana, przez narok po r. sr. 300 narok, a za tenże z dnia 15 stycznia, t. j. od czasu wystąpienia w pełnienie obowiązku po 15 dniach maja, należy rfr. 100.  
Na rachunek tej należności dano \_\_\_\_\_ rfr. 60.

należy dopłacić — " — rfr. 40.

Po wyjeździe W. Petrowiczem, i pod czas niebytności Administratora i Dyrektora lesnego, N. Rafatowicza poniosł expensa dla spieszenia się do otrzymania lasowego świadectwa na spław szpaw i maszt zatrzymanych w ośrodku w Borysowie, — na opłaty poselstw, grafiki, kawy, urzędnikom i kancelaryi, oraz — wyższe urzędowych nakładnych rfr. 13 k. 60.

Po stanie do Kunowca branka najetemi koniami dla obejżenia brzozywych konieni na siódła, przygotowywanych z organadzenia Administracyi dla spółkomnika Büllera, — na herbony papier, wyższe świadectwa na te konieni i dalsze expensa kwasykajne w podobnych i interesach — wyniosły do \_\_\_\_\_ rfr. 7 — 50.

Dano na konto pensji oficjantom, którzy skarowej jeszcze niebrali z kasy i po obliczeniu się z którymi, powinnoby być wytrąconem, oznaczając:

- Ostermanowi \_\_\_\_\_ 3. —
- Kienkowskemu \_\_\_\_\_ 4. —
- Kowalewskiemu \_\_\_\_\_ 3. —

Na kupienie produktów dla stanu na przyjęcie brzech oficerow w czasie rozjazdow po lasach, przy wyborne skarowych dla artylleryji — 5 — 70.

Dwem żołnierzom będącym z oficerami przy probowaniu drzew dla artylleryji i furmanowi na drogę, który odwoził tychże oficerow i żołnierzy \_\_\_\_\_ 4 — 30.

Należy do powrócenia wydatkow. 4 rfr. 10 k.

Dobitkaję należnej pensji — 40. —

Razem rub. sr. 81 kop. 10. —

Wzrost rubli srebrem osimdziesiąt jeden, kopiejek dwadzieścia —

A. Kaufmann

Do Petnomocnika J. O. Kiscia Leona Radziwiłła,  
Wielmożnego Pana Skulaxowiczego.

Dyrektora Łosów Borysowskich.

Raport.

Benenson domagał się o dopuszczeniu go do wyrobu  
tłuku i moczoty, na mocy kontraktu w przeszłym robim z nim  
kawatego, i do tej roboty stanęło już do 50<sup>ciu</sup> ludzi z furmankami.  
Uważając na ten kontrakt oraz zapobiegając od straty dogad-  
nigo czasu na rozpromianym wyrob, postanowitem poruczyć  
zakęcie tego wyrobu, z tem jednak, że w każdym razie  
ten wyrob może być przyjętym na konto Kraków, na co  
się Benenson zgodził. Przytęm wziętym podpisem od tych rydów,  
którym on ten kontrakt opłacił, że oni z lip przez nich  
odartych, przyjmą 1000 zł. po wywołaniu i wyptacaniu do  
rzeki Bereryny, podług ceny, jaka była dawana imi kapicy.  
Rachunki z wydatkowanych przezeńnie pieniędzy  
złożętem do kontrolni, w której i kafałowicz najmo-  
waić się zaważ.

Pisanie komenderowany na Głtawu wprz do Rygi,  
teraz zdaje procent i przez to nie może jeszcze przyjść





1) Karyptawler Horawa Jostowes 1108 n 95 - es  
razu 1839 - j. bydy wyzrem kate mar  
cowa aplaci podawanu co jest uadzijsa gotsu  
ka wybrae i) - krasna x 1410. co by przy  
krafmanu jis dawal - ale tan ogotomiu ji  
niemogtu amy pryzis, sta zrobiecia przedsu  
wicu Laxadows dets. - krasna ras' Laxi  
jessu min niestojt - ano wyaznu kum  
zapaciti axanu nie - tan Pafatow  
<sup>Wlako pragnu byt' w krotki ale</sup>  
jessu jessu, nie prawni, gopi rajity w  
krafmana - i tako is woz jessu ale  
dij niemau, i jessu tan byciu ji byda  
Ije jessuwal wzjenu projektaw  
kum - to anij i woz min nie  
byd - jessu byt' moje axarawu  
stary moje? -

5) Bronberg Jan awryptu donoso?

6) Desau ciagu leje - jessu niema - i  
jessu na moje krasne wsiatku fund. 500.  
u Swidy - amilawis prawi otarawu  
wzraa aplawia -

7) Kate propinatarawu jessu pryzawaj  
wmiu - co is do ottywuzel - to  
kumtorawu, maja krasna jessu  
gloja, nad tan jessuwal byda  
kumtorawu - a jessuwal zisaja aby  
Im stajis 180 - jessuwal nity  
wuz - niessuwal, by krasna  
pryzis

miscellaneous - a part of the collection  
is in the possession of the Librarian -

8<sup>th</sup> / The chief part of the collection  
is in the possession of the Librarian -  
The collection is in the possession of  
the Librarian -

The collection is in the possession of  
the Librarian -

Uta G. Brown

Census of Iowa  
1854

---

Report

Col. Maj. J. S. Curran 1857

Frychow:

	Kasjo-		Gronow		Dawid.		Lipow		Lipow	Lipow		Lipow		Gronow	Lipow	
	Pli	18 gr.	Pli	18 gr.	Pli	18 gr.	Pli	18 gr.		Pli	18 gr.	Pli	18 gr.			
Wojewoda i na dniu 1. Maja	27	1. 9.	158	6. 5.	675	7. 10.	89	2. 15.	52	7. 8.			28	4.	38,026	3.
Ukupna w Dorywieniu udatu na 18 <sup>o</sup> p. 1500. p. 1105	61	7.														
Stowarzyszenie wydziale w powiatowym mieście									2	14						
Pracownie przyznanej wydziale, b. Ciemeni Kapiucii			8													
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście			2		2											
Leśniczka w Mięku Szaniawskiego										2	4	14				
Pracownie przyznanej dni 1. Maja z Gorychui															6140	

Karow

Pracownie:

	Kasjo-		Gronow		Dawid.		Lipow		Lipow	Lipow		Lipow		Gronow	Lipow		
	Pli	18 gr.	Pli	18 gr.	Pli	18 gr.	Pli	18 gr.		Pli	18 gr.	Pli	18 gr.				
Do Mięku na pnie	9	1. 6.															
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	2		1														
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	2		2						11	2	2						
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	4		3														
Do fabryki w Gornim	6	4.	5		9	2											
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	6																
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	2		1	1	12												
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	6	2.	2	2	8			4	8		2	8					
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	1						3										
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	7		1	2			5	8	7	12	2						
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	3	6.	1	2	8			2	8						6		
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	5		1	4	2	7	7	5	8	5					11		
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	1	5.															
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	1				15												
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście			31	5	15	275	7	6	3	1	7	8		16	2	5	
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście			2		10				2					2			
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście			4	8	9	1	2		3	4							
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście			1	6													
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście					11												
Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście	46	6	10	47	5	363	1	8	8	2	17	5	10	2	16	5	5

Omit.  
 1. pnie 12. 4-70.  
 2. pnie 2 -  
 3. pnie 1 -

Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście

Pracownie przyznanej wydziale, w powiatowym mieście  
 2-4.  
 2-4.  
 3.



Łowimów Chorosy  
 Tygodnie Menskie Lemli-  
 wa

D n i e

Łowimówi na Łowimów - a Chorosy na  
 lato następującego wyliczenia sformowania

Czesi I <sup>o</sup> - 17/2	Łowimów	580.	1852.	1904.
Czesi II <sup>o</sup>	Miejatowa	497.	1850.	1948.
Czesi III <sup>o</sup>	Walentynowa	724.	2280.	2596.
277	Łowimów	395.	1296.	1508.
Czesi IV <sup>o</sup>	Łowimów	887.	3380.	3600.
Czesi V <sup>o</sup>	Łowimów, Szymon	576.	2536.	2400.

Marec 3656. 13,214. 13,956.

Apryl 4.

Opis natężenia i ilości 14,624.

Opis raportów ekonomicznych wydatkowania na  
 Smole

a, Łowimów	134.-	
b, Łowimów, Szymon	1475.-	
c, Walentynowa	1807.-	
d, Łowimów	1941.-	
e, Miejatowa	1229.-	
f, Łowimów	960.-	8146.

Łowimówi wydatkowanie do Grunty  
 wydatkowanie 6,498.

Smole do wyprawienia innych wiadomości niema - dwojeż jest  
 250. kca - faktore ad kupca wptywsto 4,000. Te wraze  
 je nietykalne - a 1<sup>o</sup> wicarski dwojeż je dwojeż je  
 gotowy wyprawit

Władysław

12 Opiniam J. Curme

Do  
Wielmożnego Szulcowskiego Petromocni-  
ka J. C. Księcia Leona Radziwiłła Ordynata

Administracji Dóbr Dory-  
sowskich.

## Raport.

W skutek pisma Wielmożnego Pana Petrowanego  
30. stycznia za A 97. a w dniu dzisiejszym na wyjęcie  
Administratora do polwaroków otrzymanego, w załączeniu  
raportu dnia wczorajszego nysanego za A 399. Admini-  
stracja ma rozrysować domowi Wielmożnemu Panu:

1. Co do najgoradszych precizujących, to należy polecać  
tyto pisarsowi administracji i słowami mówić do całego rządu  
miejsc i w skutku tego przy wszystkich rewidacjach Admini-  
stratora ciężerenia wódky mierzaleniem w Prawencie-  
nadto, dla rozobierania temu wypadkowi przeznaczony jest  
do Prowenta stary ludnan, który wnieść należy w tym  
przedmowie potrzebny rozskuteczenia.

J. H.



2.) Do robienia nowych kuf, potłoczków & drzewi dębowych jak Wielmożny Pan polecił, przetrzeć się brzośną & pomocą i Łabow bez przemy robisz.

3.) W folwarkach Michałowie i Łanowoszczyźnie rydzi tymczasem na pacie 120 krosz na tydzień samych warunkach, jakże Wielmożnemu Panu były nominiowane, & pomocnikiem byłas opłaty sadatku.

4.) Między nowe karano już robie i cześi onych, jedź się gotowa i do okucia oddano.

5.) Na obszarze si miósame włościan którzy nie mieli narzęcia jarymego, polecono wydać łabow & kogarynowi w łabow slich w miarę potrzeby i ropasów - a nawet wielu włościanom, Administracya wedle moimow wydała również narzęcia sicime - wianocici drwis i groch & Prowentow na rachunek pięćdziesiątym włościanom należności - Wójtom zaś cześiowym na sesyach i podras rozjardów Administracya po folwarkach i włośc, karano aby rola doposiewu bez uproszenia gospodarom usposobiona była ogólnymi siłami - i w ten Administracya strzymata rozporządzenie raportu.

6.) Duchoman apteczna i tararekoma formalnie padano, zostata Skosramu Jelezerowu i Michałowi Sidorowu, ktoremu polecono i wstawiono objazd po wyspach cześiach, dla należnego

zobrania swoich uwag do zrobienia potrzebnych w tym  
przedmiocie rozporozdzeń. Cyrulicy zaś zostali jasi  
rozmiesszeni stale, niektorzy byli w himerarowych  
kwakerach z powodu nieopóźnienia, jeszcze domy  
w ordniatybach górze. Piotrowski niestety / który  
dotychczas jest nieobecny, białe zajety rachunkami,  
i opatrzania należącego ludowi w innych częściach.

47. Mając wiadomości o ilości goradzi w okolicach Dóbr  
Borysawskich znajdujących się obecnie, Administracya  
jest pewna, że całe zapasy tego trunku w Krau-  
tach Pradunimawskich zupełnie póki czasu tych  
okazywanych gonelnie rozprzedada się na miejscu. Zapasy  
propitatorowi Dóbr Borysawskich placu do wiadra  
po rs. 60. obcy zaś ardanu kupuje tu po rs. 62.  
do wiadra.

48. Karicami wlosiawie Smorecy, znowu wdzierają się  
na sianożwie wlosiawie Kachich. o podobnem wdziera-  
niu się Lyckie w r. 1847. - 1848 i 1850. była zapro-  
wadza sprawa i rozkazem Karicami wlosiawie  
podobno zostali wożerom karani. jak krak ma ch.  
ministracya postąpić, raczy Wielmożny Pan polecić.

49. W raporcie wczorajszym, Administracya miała rozprawy  
prosić Wielmożnego Pana o rozważenie najbliżej sposob

nieobchite i naglosze potrzeby maja sie zatutowac, a  
bez wstrzymania, jak dotad nie dalsi pieniznie - to sam  
i teraz osmiela sie Wielkorskiemu Panu przedstawic nowe  
przeplatki - gdyz przewidujemy dla splatow do Ryga  
szper Pisan Siecki, niemore odjechac niemajac wydatku  
solnie pienizny na utrzymanie sie w splatow i na inne  
mogace wymianow potrzeby, w drodze, o co gdy Admin  
istrator wstapano sie do Centrali i Kasry, to kalowe  
jego rozdaenie w skutku ralewi Wielkorskiego Pana mi  
postaty rozporozajone, a przez to splatow ten mitrosy us  
do proca tego i Pan Kaufmann do zdania tych szper  
okonczony, potrzebuje na czas zatutowania owego  
i inne do tej czynnosci przyswizane potrzeby halli  
szper 30.

10/ Dla sprowadzenia bierzebow granlowych i aregalo  
wania granlow, o przystawie Komornika. Administrator  
cya rozum najpowszeniej sprawa Wielkorskiego  
Pana.

Administrator *Braunberg*

A 403.

Wnio 5: Czerwca

1851r.

Radimow.

Wiadomości nasianej ziarnem jarynym i roli po folwarkach Dóbr Borysowskich do 27. Maja 1851 roku.

	Bżemica jara.	Żemien.	Szyka	Proch.	Owies.	Proso	Len.	Korzenie	Planty
	M		o		r		g		i
w folwarku: Radziwiłłowie	.	30.	.	10.	108½	.	8.	.	37.
— " — Michałowice	.	.	.	3.	76½	.	.	.	13.
— " — Łankowszczyzna	.	15½	.	13.	99.	.	15½	1.	25.
— " — Walentynowie	.	7.	.	18.	60.	1.	15.	.	45.
— " — Leonowice i Oskirkach	9.	36.	.	29.	189.	1.	22.	.	44.
— " — Pupsie i Szymkach	.	13½	.	7.	81½	.	5.	2.	10½.
<u>razem</u>	9.	102.	.	80.	614½	2.	67½	3.	174½

Administrator B. Brannsbure

Wiadomości o żywiolach po folwarkach Dóbr Borysowskich znajdujących się na dniu 27: Maja 1851 roku.

	Bydło rogate.					Konie.					Owce.					Swinie.					Ptastwo.										
	Buhaje.	Wóły.	Krowy.	Młodzie.		Krowy.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.	Kobylki.							
				2939	2939																				Ogól.	Ogól.	Ogól.	Ogól.	Ogól.	Ogól.	Ogól.
w folwarku: Radziwiłłowie	4	8	47	3	106	168	6	1	7						2	12	25	1	40		10	30	40	30	150	180	30	120	150		
" " Michałowie	8		92	3		103	3		3			617	202	819		10	3		13								29	70	99		
" " Łanowski	6		17			77	2	3	13		18								1	1							29		29		
" " Walentyrowie				18		48	1	5			6	125	305			430	1	10	17	38	66	4					14		14		
" " Leonowic i Oskinnach	8		11	158	9	186	1	8			9	118	149	200		467						19		19			4		4		
" " Gupsie i Szymbach	3		5	100		188		7			7		480	72	552					4	4						11		11		
<u>Wrazem</u>	29	8	226	312	115	690	4	32	14		50	243	454	1297	274	2268	3	32	45	44	124	4	29	30	59	30	150	180	117	190	307

Administrator Brannenberg

Oryman J. Curra

Do Pełnomocnika J. O. Księcia Leonarda Radziwiłła,  
Wielmożnego Szulcowpkiego.

Dyrektora lasów Borysewskich.

Raport.

Pod datą 1<sup>o</sup> Czerwca, miałem honor donieść Wielmoż-  
nemu Panu, że na mocy kontraktu w roku poprzednim  
z Kochymem Benifonem na wyrob tubu ułożony kawar-  
tego, zamierzam dopuścić go do tej roboty, do której już  
i znaczna część robotników stanęła i nadeszła pora do  
tego wstąpić.

Dla zapobieżenia jakiemu bądź przy tym wyrobie nadu-  
życiu i dbając o literalne dopełnienie warunków umowy,  
zaleciłem lesnej strażnicy mieć pilne baczenie, żeby kora  
lipowa mająca szerokości jeden arszyn i długości trzy  
arszyny była wyrabiana, tylko na tub; reszta zaś mniej-  
szych rozmiarów a także z wieńców wyrabianych namoczyć;

Przy takim rozporządzeniu okazało się, że Benison  
sam nie wyrabia, lecz swój kontrakt ustąpił innym, roz-  
dzieliwszy na dwie partye; i tak - jednym przedał wyrób  
tubu, drugim - moxute. Takim sposobem dwie partye  
choć i dzielące w mocy jednego kontraktu, jednak są  
przeciwnie sobie: gdyż tubnik starając się o wyrób tubu,  
będzie brać drewna tylko na to przydatne; moxulnik  
zaś nie kontentuje się na swój wyrób resztkami nie  
niekdatnymi na tub. Ta właśnie różnica przeszkadza  
do nawiązania roboty, która według słusznosci, nie wcho-  
dzi w rozmiar stosunków obu stron prekupników,  
powinna być dopetrowana, że strony kontrahenta podług  
literalnego brzmienia kontraktu.

Nie mogąc preto sam rozwiązać wątplych sprzeczno-  
ści, widzę siebie obowiązany przedstawić to do decyzji  
Wielmożnego Pana, z katem czeniem kopij kontraktu z  
Benisonem nawiątego i instrukcji danej przezemnie  
lesnej strażnicy względem wspomnianego wyrobu, i pokornie

zperaskam o przekleśnianie - jak w takim razie  
postąpić mi wypadła?

Do przybycia pisma Sieckiego narównonego na  
zptaw spir, wخورaj mielismy udadź się do Uty,  
do had już, jak się dowiedziatem, spiry doszty, i nalezy  
poproszyc póki stury uoda. Ale jak dla Sieckiego  
na utrzymanie się w drodze i nie przewidziane expensa  
potrebne są pieniądze, również i ja potrzebuję karowych  
na expens, to nie możemy wyjechać gdy kassa nie  
wydaje karowych. Obawiamy się więc jestem donieś  
o tem do uwagi Pana Petromoenika, przez niniejszą  
posytajaca się od Administracji kofetej

A. Kaufmann

Quia 7 Oseruea

1851 roku

Radkiniton



1850 года июля 5<sup>го</sup> дня. Архимитриархъ  
 Варламовъ и митрополитъ Митрополитъ. Его Святейшества.  
 Князь Лева Александровичъ, дозволяетъ Купцу 3<sup>ей</sup> гильдии  
 еврею Нормину Бенкенскому въ томъ числѣ и томъ, начи-  
 ная отъ выше писаннаго числа, производить въ сле-  
 дующее время суконнаго Митрополита / катерина. указана.  
 будутъ именованъ отъ армяно / вадьяку и въ митрополита дерева.  
 мубовъ. и мубовъ, на следующие котировки.

- 1) Купцу Нормину Бенкенскому возбраняется посылать на  
 своемъ приказаніи своимъ рабочимъ вадьяку ермен-  
 но мубовъ котъ это считая. на коту шестидесяти  
 митрополита и мубовъ. семь тысячъ мубовъ; на складку  
 каковаго матеріала въ доразсета. и повозки мубовъ.  
 со стороны Владивостокской Дканоміи будутъ назначены  
 мубовъ митрополита отъ армяно.
- 2) Купцу же дозволено свѣтъ митрополита и мубовъ и  
 динного шестъ арминковъ.
- 3) За вадьяку мубовъ и мубовъ выше опредѣленной мубовъ.  
 Купцу Нормину Бенкенскому обязано платить въ Дканомію  
 мисскую Кассу по пенсизинку слѣдующую: отъ одной  
 копы мубовъ семь рублей серебромъ и затупъ мубовъ.  
 едой пятнадцать копеекъ серебромъ, а если въ  
 шестъ вадьяку мубовъ. будутъ затъ мубовъ.  
 въ динну шестъ. шестъ арминковъ. то онъ. не платитъ  
 браковъ. но назначатъ. мубовъ. отъ арминковъ образ-  
 но таковой же опредѣленной мубовъ арминковъ, то  
 сѣтъ; за пяти арминковъ копу мубовъ пять рублей



и Акулиметрацию представившей право Общества  
маховодов всехликих делитков и поучать египетов Об-  
ществом оная работи и сему знаменъ все вей прудей мо-  
хана.

9). Водружениахъ иудовъ и мочава кимовитъ Кунисъ Зава-  
рива въ мвѣста водружениа гонимъ похъ похъ куниса-  
митъ ввѣсти прудитковисей за оная гонимъ нео-  
етерова Владиславской Давидовичъ кимовитъ ед  
свѣтъ и ввѣсти маховодъ материдовитъ въ надмудра  
мужъ повѣрковъ сорта миторов.  
Ива кунисъ кимовитъ едъ оветъ етерова обдзуром-  
едъ миторитъ въ мочовити

## Копія къ свѣдѣннаго катемина до лесной Страны.

Работники поставившихъ прудей купца Беринсона на  
выполнѣннѣ имоводу, странѣ лесна. ма депусѣиѣ до равны  
ванна кы работы маиге пилна, увага,

1. Дебы тулѣ ктоны будиѣ маѣдъ еденъ Асизынъ охорошѣиѣ,  
то естъ катковѣ маиге маѣдъ гонимъ едъ 3/4 до Асиз-  
пидки, маѣдъ обрѣаама на мочовѣ, прудей стужовѣиѣ  
евоѣааѣ крѣеѣ асизын.



Do

Wielmożnego Szułarcowskiego Petromocnika  
I. O. Ksicia Leona Rudziewicza Ordynata.

Administracji Dóbr Bory-  
sowskich.

Raport.

Posłownie do poleceń Wielmożnego Pana, raduc  
nuytaty i kamy niedopetniajszisz, lew to w tej porze  
i przy obecnym stanie zapasów Szarbu, nadwersia  
ruch gospodarstwa i strudnia nieopatrujesz w niedostatku  
polnecue materiyaty - a tak lew w braku karbofli,  
posiano rożnicu onaj jermieni, a w nim dostalau  
siemienia lnanege, psernacronz, na to raly sawiano  
owsem. Na siamie lew rhywa i bajesz ciec' rapety  
niedostatek onego na porcie Larmicij, dla cielek i ko-  
ni stojemych, a taki jermie miosoty i wody, aby  
można było ukosci - Poimie lew i robotu w fabryce

24

po Czerwiawce, ciężki miedostatek rywański, na  
jaki przedmiot potrzeba kupić przynajmniej 2000  
pudów mąki ryżowej - inacyj ergomon w tej fabryce mo-  
że już ustaci - na dowód czego, kopiuje pisma W. Wilsona  
Totaumina, patęca się.

W takim tedy stanie rzeczy, jak le wysryskcie, tak  
do czasu przyniesione, jako i imie mierzbyke potrafiły, mają  
być zatałwione, i Administracya powinna uprasza Wiel-  
możnego Pana o jak najrychlejsze, zdecydowanie  
i wiadomości.

Dotąd, choi z dotychczas mierzby w gospodarce, fabry-  
ka smotowa miała dostarczyć robotników w ilości  
ilości i piece po wypracowaniu 250 beczek smoty nadro-  
gij, partij wysłanej do Sajowa, sponu się nadadają  
Administracya jest była w obawie, aby taka ergo-  
mon wokoło tej fabryki - mianowicie mająca następn-  
stwo smoty do brzegów niebi, przy miedostatek  
ryż u potamy prawnie gospodarzy i rozestawii w raso-  
nej liźkie parobków. Do cimej fabryki i sptawois, wie-  
zmitrzyła kłopotu ne w jakimś porze siana i ryba,

bowiem do fabryki tej i dzie robotnicza w sali  
jesti mniejszej przepory, jak na potrzeby solne  
i Salne grubowe. i dla tego Administracya  
osmiela się znowu najjakośniej przedstawić o Sem  
Wielmożnemu Sam.

Z polecenia Administracyi, nowo zrobione portaty  
pocz. kieszonkow. padania polwarstw: Kadziwidowska,  
Michałowa, Lanhaarspuryny, Lonowa, Osnierek,  
oraz Prawentów Michałowskiego, Walentynowskiego  
i Papińskiego. Drugich zaś polwarstw i kieszon-  
kow. padania przed ostatnim tu byłym Michałowskiego  
pauz. sformowane już były - a porostaje tylko utai-  
czyć padania prawentów Kadziwidowskiego i Lan-  
kowskiego.

Dom plebanialny w Nary ludowei raczko, w Nie-  
micy zaś ugodzony został stolam dla porobienia  
drzwi i okien, a prornawem parobki z cięsta grubego  
roboty domu plebanialnego uskutecznił się.

W Młynach Baraniskich, cięsta z przystawionymi  
parobkami prawijs koto normienem ludowey na  
młyn

Wiadomości miesięczne przygotowane przez Admi-  
nistracyę: a) o tymczasach obecności swajdejskich  
w Dobrach Porysackich i o depedycyjnym już  
urzędzie jarynym na polach polwarowych, jako  
wskazanie i raportem Kontrakti; Administrator  
bada i musiory absencowaci si do polwarow, stojąc  
tejże Kontrakti dla podania Wielmożnemu Panu, tak-  
że wiadomościami przez nich formowanemi -

Administrator  
A. Brannberg

№ 399

Dnia 4. Czerwca

1851 roku.

w Radziwiłłowie.



recepta

18

Do

Administracji Dóbr Borysowskich.

Umożliwić z fabryki ludzi z powodu Zielonych Świąt,  
a raczej dla niedostatku równości, chodzić się do roboty,  
lecz ich niebawem rozpuszczyć wypadnie, jeżeli Administra-  
cja spierze się dostarczyć miernoty, potrzebnej na ich utrzy-  
manie równości.

Spodziewane transporta krusu i masy mienadorty - Ławen-  
bajdan z masą niebawem do Chermianki, lecz i do miasta  
Beresyny, niepomyślny, dokąd wystatem umyślnego  
woda, postawia - Wypada procho z dzierżawą młynem Sta-  
chowskiego Ławreci ugody o regularny dostawę masy  
do fabryki, a dla zapewnienia się o skutku, również jak  
i o dobroci masy, mam honor uprosić Administrację  
o rozważeniu dorozu nad młynem, gdyż z pierwszego  
transportu masy, ciasto z dzień uwybięto, a z drugiego,  
przy uwybięciu chleba, niepomyślny wagi. W pierwszym  
przypadku, musiałoby być zbiorę porostu, w drugim zaś, nad-  
bawczy kraj usdne. Masy mamy tylko na dzień jeden,  
krus i sadła miema wcale.

W najdogodniejszy sposób doroboty porostu, przy dzie stansci

17

z fabryce, z czego myślnie strata, do powołania nie  
deba, - o czym niniejszym będzie zawiadomić J. Książka  
żeby go opóźnienie roboty nie miało.

(podpis) J. Książka.

N. M.

Data / Czerwiec 1851r.

w fabryce pod Czerwiecem.

19 Wymam 12 bronia  
w Radimiechach

Wielmożny Panie

Sobradziya

Do dnia dnia adamo jank.  
Kupcowi p. p. 131 kuski wio  
sennego kromyorku i Smoty  
kuch 250. Mayd amow C. pa  
lisis z ktorych sprodiowai zis  
moina wycety Smoty nienniny  
kuch 350 - ite adamo kych' mo  
ga Kupcowi w pro towie kras  
niysygo niisigya -

Proshabe wiy jurew 4.  
Mayd any, wtych dniach uny  
draz i tyd z rapsalona, lca smu  
ta niyprydzey senyts adamo

Wojciech  
K. K.

Łydz' mori, stóry Łydz' powi  
no kunk 230. jak okatuił d  
kurwca -

Buyw do wozgi Wielmożne  
pauu mome Honor Łydz' d  
moby tego z wysohim  
nowanien

Stuga Wagniney

L. Winiarz

o 2. kurwca 1852  
Kudriwitlow.

Do

Pełnomocnika J. O. Kiszcia Leona Pradziwiłła,  
Wielmożnego Skulakowskiego.

Dyrektora Kasow Borysowskich.

Raport

Mam honor Wielmożnemu Panu donieść że wczoraj  
zrobiłem tymczasową umowę z Rapoportem o sprzedaż  
jemu szpici i maszłow podług ceny przez J. O. Kiszcia  
Pana jemu zakomunikowanej bez dalszej ustąpi  
procentów, również na sprzedaż brusew i 5<sup>ciu</sup> wancoków  
w minionym peryodzie wyrobionych. Okiem razem  
z tem doniesiono Kiszciu Panu z przedstawieniem  
umowy do dalszej decyzji. Na pewności tego kupna  
kontrahent włożył do kasy tutajskiej w kwotę r. 300.  
Lec nie kwaziąc na to, nim nastąpi jakie rozpo-  
wadzenie ze strony Kiszcia Pana, i stosując się

do Kancelarii Pańskiej nadeszanego do Administracji  
ruchów jutro z pisarkiem Szekim, który wczoraj  
tu przybył, dla zdania jemu dalszego Spławu me-  
dług danej jemu instrukcyi.

Rachunek z wydanych mi pieniędzy złożytem do  
kontrolli do 1<sup>o</sup> Czerwca, lecz po zapotrzebowaniu pro-  
szę objaśnienia niektórych szczegółów, davi doactm  
i który knowna do kontrolli. — Z powodu wydania  
niej potrzebny wspaniu, Krawcowicy exstlo najmiej  
jeszcze przy mnie, lecz do jutra będzie wolnym  
dla kupnego najrui się w kontrolli.

A Kaufmann

Dnia 4 Czerwca

1851 roku

Radeiwitlow

Województwo Kujawskie

Wielmożny Pan

Dowódcy

Polowni Łowczy i by wyżej wymienionemu byłoby  
 raport z Administracji i Kuchni w  
 m. Kujawach - mającej się wykonać  
 Star. Wyższej Kuchni na prośbę Dyrektora  
 sz. 1175 pod adresem W. Markiewicza sz. 1175  
 krajem niemieckim by plunfaktury na obja-  
 wienie - wyżej wymienionej Kuchni  
 Objawienie na Kuchni sz. 1175  
 sz. 1175 dać Kuchni uproszenia do Dobra.

Do Dobra Dyrektora jest os. Kuchni gotow-  
 ność sz. 1175. Raport za ten kraj po upro-  
 wadzeniu do Kuchni Kuchni za gas. uby-  
 ty w Kuchni sz. 1175. Kuchni - nadz-  
 kę niemiecką sz. 1175 Kuchni i Kuchni do  
 Kuchni Kuchni, sz. 1175 do Kuchni. -

Kuchni





Wilmuzimur.

1210<sup>u</sup>

Sulakonkiernu  
Punnonenikunni P. Wina Luua  
Pudimattas Ondynata  
Aobradzijsunni

---

M. Kuevay

p. Kleck  
u. Pindimlänneubaz

2.

БОРИСОВА  
ЮВА

Do Petnomocnika I. O. Kijca Leona Radziwilla Wielmoż-  
nego Straszowskiego

Raport

Skorownie do zalecenia Wielmożnego Pana od 7 Junii  
na tych miast po otrzymaniu onego z datem P. Sieckiemu o zezgu-  
lawę wiadomości jakich rozmiarów na palmy i fudy według  
notacji Brakorza Astrachana ma przyjąć szpiry i morwy  
ad Beninsana na dalszy spław. — Co do rachunków ze 1410 rub

Skorownie do danieżenia mego od 4 czerwca, addatam rach-  
unkowej, a ze szeregótami i dokumentami, a za potrzebami  
Pana Dąbrowskiego nie klone objaśnienie, na tych  
natenże rachunek dopełnitem —

Spodziewam się że Wielmożny Pan znajdzie na mojej  
stronie spełnionem każda zalecenia z możliwą dokład-  
nością —

A. Kaufmann

Dnia 11 Czerwca 1857. r.

Radziwillow

Raport Kasy Gruntowej dóbr Borynowskich za miesiąc Maj 1851 r.

Przychód

	za Sprzedażi Pasa- żych Gruntów z Trzawami		za Sprzedażi Pasa- żych majątko- wo-		z Działania Pa- cyl Lasko-Łosna okazy-		z Różnych Przychodów		Ogół	
	Rs.	ko	Rs.	ko	Rs.	ko	Rs.	ko	Rs.	ko
<u>Ustawiało na dzień 1<sup>o</sup> Maja 1851 r. w kasie</u>									9,278	87.
Z Przyjrzaniem Cudzi na Sprzedażi Trzawami i innymi	741.	72.							741.	72.
za prowadzonych 9: Setka Cielak z Folwarku Dępy pof: 1. 20 Pa: 1080										
<u>I 17 15 " " " " 77. Lecznica 1. " 15</u>	25	80.							25	80
Od Kupca z Czarnobyla na rachunek pmsa- ny Smąg			4,000						4,000	
Od Kupcy Drogzy za wyrob Kłepki Dłowej renty Stowarni do zrobionego cha- churka			1,335	10					1,335	10.
Od Kupca Aberezyński renty za wyrojem lu- dzi do Kromieniska							200		200	
Od Kupca Lepiebskiowa za pmsam St. Śc Dymasta Cielak renty ut Kucharka							970		970	
Łozborow ze Sprawy Laskowej Łosnowy od 1 <sup>o</sup> Kwieciana po 1 <sup>o</sup> Maja 1851 r.					56	10			56	10.
Od Ochmistrzyni Czernowickiej za nabiał							12	17.	12.	17.
Summy Łozborow za Lask 120 łozow — of: 60.										
Łhaty od 8 Maja po 8 Czerwca za tsi pmsk " 75.							135.		135.	
<u>za Przychodzie</u>	767.	52.	5,335.	10.	56	10	1,317.	17.	16,754	76.

Dalszy Raport Kaszy Gruntowej

Rozchod

Do Kaszy Kowny kadziwillemonte wsiacy umiowom

Na Opłaty Bandu za dobra Brygowickie posłano  
do Leterburga pod adresem Hlenu po-  
tenta Salowickiego

Łopatusiemu na rachunek należności zlat dawnych  
Jurowici do postanowienia M. Xijia  
Sana

Na rachunek Lenyji Officyantom, męzkiurom,  
kuziom dwornym i Cielarzi Futwarney

Na Cypatki Potu

La Siano Kapienie do Futwarney

La Wastofle Kapienie na naziwie

„ naziwie Zwanyem do Futwarney Lepy-

Wochimowi za dostawę 128 sztuk mant i bopyrow  
do Casy

Brudawom Casytny za S. Kaufmana do Srauwca  
Łopatusiemu wazytny za S. Kaufmana do Casy  
u Lenyji

La Coudry; chleb dla ludzi wazy chy krowami

La Papier herbowy dla ludzi na spłacu drzewnicowate  
maz kent mizia lenyji w bopyrowi na  
spłacu mantow i Lepyrow

Zantnem wotizuyom kuby fudrowe; najziii potrow  
do dostawienia fudrow na przystani z Casy  
miaty, i Alkamarom na rachunek wyzpedu fudrow

S. Łopatusiemu Onory Jotyrii Curmizowickiy, maz do Łopusa  
mazy, sadla, fiasu i Kaminiusz, opiatu  
Kaminiuszow, Cielom i Stolanom w fuzmianu

na Lenyji i mazi tu		na Opł. z tu i Mazow		na Fudrowie i Sanc		na Kupno, Łopu, Wastofle, Siano i Innych miaz do Futwarney		na Cypatki Fudrowe		na Srauwca Cypatki		Lenyjsko do Srauwca i Kasy		Ogół	
Rs.	ko	Rs.	ko	Rs.	ko	Rs.	ko	Rs.	ko	Rs.	ko	Rs.	ko	Rs.	ko
												8,127		8,127	
		934												934	
		50												50	
634	45													634	85
107	40													107	40
						202	45							202	45
						144	75							144	75
						1								1	
								512	6					512	6
								140	44					140	44
								23	40					23	40
								39	87					39	87
								48	10					48	10
								91	90					91	90
				197	52									197	52
742	34	984		197	52	348	20	855	71			8,127		11,254	31

Do Zreniszenia







3<sup>o</sup>) W porządku nadania J. Maria za c. 12. powie-  
dziano w §. 8<sup>m</sup>, za przedstawieniem przez P. Stauffmanna  
„wiadomości o myśli, zrobisz P. Stauffmanna, stosując  
„ do Informacji, jak w otrzymanej od W. Barthels,  
„ i posiadanej jakby korespondencji przewidzianej  
„ z W. Stauffmannem, na byż niegotowej, ku przy-  
„ now, zaktualizującej Administracji, ile i  
„ jakimi wiadomościami powinnosć być adre-  
„ sowana - tak samo i co do wyznaczenia przy-  
„ pracy.” - Wiadomości złożyła <sup>już</sup> przez P.  
Stauffmanna wczoraj dni nato uprzednio  
8, 861. - P. Bronberg robotnikiem będącym w po-  
gody kłopotliwej, przedstawił W. Barthels. czy  
niecierpiąc by było optymi gotowania ja dnie  
wzrostu natek cel, niekiedy adre-  
sowa wiadomości, kiedy to w tej pracy tak sta-  
gospodary potrzebny i tak jest <sup>już</sup> (ogrammów abra-  
cuna na Smole. - co W. Barthels utwier-  
dził, byż gotowania optymi i sta-  
leżności prowadzenia potrzebne -

4<sup>o</sup>) Prędko powstał dowód omyłkowy przed-  
kazy, niecierpiąc stać się niegotowej  
kapsułu przedstawił - je przedstawił: jak  
dowiedziono) 10. czerwca przedstawił mieli-  
si jebrał z prędkości -

5<sup>o</sup>) Wskazano przedtem winno a gwałtownie  
tyż było w obrotach do Adm. i Stosunki  
kardynalskimontardkiej uwzględnienie  
Am. rakijowis paraf. 1. Stosunki upr-  
nawis amianowis. -



- 1) K. Matuszka Muzakka d. 2. 1. 1. ten zapisany row coby uisplac  
a system za dwa lata ualicy:)-
- 2) z Klyliwa Tiadora Saifurayna zawa daqndi-
- 3) z Mirana Gannelly Agraduka re Pradzim. Lomson  
tad 1. ad kcy i ycaaly row zapisany ualicy:)-

Wladyslaw

11. Genna  
1857. 4  
Pradzim

25 Stryman 20. Junii —

Do  
Wielmożnego Szułackowskiego pełnomocnika S. C.  
Księcia Leona Pawłowiłła Ordynata.

Administracji Dóbr Borysow-  
skich.

### Report.

Stosownie do polecenia Wielmożnego Pana pod datą  
17. dnia Czerwca r. 8. 27, Administracja ma zaszczyt  
donieść o następnym:

Ustieny skarbowe raportnie dotąd jeszcze się nie dopełniły,  
a mogą być ukończone chyba do 20. Czerwca r. b. — Dotychczas  
na te wiadomości obejmują wykaz ogólnego porównania do  
10. dnia Czerwca dopełnionego — jest pod datą seny ustalony.

Co do ilości wyprzedanej gonatki, to wiadomości o kilku lat-  
niejsza i parowiejsza może być powzięta z kontroli, zbad postę-  
powaty na ten rozchód wyznaczone. Wiadomości zaś o realnej  
ilości gonatki w procentach znajdującej się, Administracja  
przedstawi Wielmożnemu Panu po ukończeniu podania Procentu

JH

Radziwiłłowskiego, jakowe obecnie się dopetnia. Wszelako,  
możę znowu upewnić Wielmożnego Pana, że cała masa  
tego trunku będący do rozparcia górceliów wystarczająca  
na propinaję Borysowską.

W raporcie pod datą 5: Czerwiec r. 1803: Wielmożnemu  
Panu postawionym daniom, że krów na pałt addano wagę:  
to służy 120. w tym r. 1803. czas ta liczba powiększona <sup>9000</sup> = tylko  
krowami - co stanowi już 129 krowy, na pałt - reszta r. 1803  
nie drze bardzo, na m. s. i niemleczne, i dla tego jako przez m.  
tego z zyczątk na pałt nieprzyjęte, dają się do Skarbu.  
Cz. kiedyby jakieś z tych się poprawiły i skoryty się d. 1803,  
postąpią na pałt.

Od dnia 10: Czerwiec r. 1803. roboty po folwarkach Dóbr Borys-  
owskich mają się dopetniać następująco:

- a) Kaniory i urieny jaryme.
- b) Karballe bronowac i obarymac.
- c) Gnojé wymosi.
- d) Ugory orac.
- e) Szlam restawu Radziwiłłowskiego wymosi.
- f) Cegły w Cegielniach Seidziuskiej i Jamurianskiej  
rabci i palic.

DP

g). Zruszowanie gruntowne na terenach nieliskich  
i przykmernych pod stęgi porobici dla ochrony  
siłwa ad ramoczenia przez ruykty ku rozlew  
mek wiosna i jesienuis.

h). W polwarau Lankowsscrypaie młocarnis kadowai.

i). W polwarau Oskirkach Spichon i Som miesskotalny  
sio pobudowai.

k). Smotz ad wsta k maj dawai dnozi do krogai  
mek i przypany do splacuu onej potrzebue  
dostawerai.

l). Smotz awystrai.

Reholy lej przez dwa legadnie niekieds miaty znar-  
nego postepu, gdy fabryka Smatowa mykiera wiecej  
grawie robotnicza, jak tego i tnie no ekonomiczne potrzeby  
i dla tego raperta niemoga byc regularnie w ka kroi-  
nim czasie, jak Wielmożny Pan waiyt kawrestki podawane.

Przytem, Administracya naglana roz maikemi po-  
trebami, osmiela sio znouu przypamniec Wielmożnemu  
Panu, ze robotnicia w fabryce pod Chermiawka, zostaje ber-  
pignosci, nawet już W. Polkowai adprawit k lej przy-  
oryny, niwary, liards onego do domois - eo rograria usta-  
wim rapetnie lej fabryki. Administracya k swej stronie

Dotąd opatrzyła ona w potrzebne przedmioty, jak żyła  
magła - bez przeliczenia 500. rubli na kredyt i nieopła-  
ceniu za nią. Kredyt latowy, ramowy, postać darowej  
i teraz ani zbioru ani sprawy bez gotówki dostać niema  
sposobu - a Magaryny, włościaninów, tanio, prawie zupełnie  
prośbę i przez to Administracya żadnego miesięcznej  
obrotu - nawet i powie po prostu słońce bez siana - uprasa  
nie najpocorniej Wielmożnego Pana Radcy lenn wysyła-  
nu jak najprędzej, lub polecić wstrzymać wszelką czynność  
na którą potrzebne są wydatki.

Prorocze i o przystawie Komornika, jak najprędzej i po-  
lecieć eo robić z rajskimi przez włościan Kariemnych  
sianowici włościan Kachich, ponownie znoum uprasa  
Wielmożnego Pana.

Przydatki przybyły już do Zarybawca i myła Janujsis.  
posyłać go do Kremenowa czy niebawem zwrócić pros,  
a nawet i parobków trudno teraz wybrać.

Administracya Kwarantowy nie synu mnięsz w Łosunie  
obok powty przywarze, elaii, i obdziejstwa, jest rozpuszta dla tego  
poerbowych słowem siodlinym dla Skarbu, poleciła Ekamonaci  
zostawiać wale popynatorom urzędzi latowy we wsi i Niemo-  
nicy. o czem i Wielmożnemu Panu ma honor donieść. -

A. 414.

Dnia 12. Czerwca  
1851r.  
w Radziwiłłowie

Administrator A. Brannobez

26 Czymnam 20. Junii

Do Administracji do biu Administracji Skenskiej

Administracja wasy znowumilowca  
Wu Podnocuorkow. maj Raport

Larab podobranim zoliceum wyptawo  
Sienicium w gwanu Rm Rpt. 300. g  
geranca wyptawo do Wly 13. jas prode  
brunin kofety wyptawo tem slisem przytawo  
Wlosianina dobrej gospodary i tyrowa  
Adonue Adonue do Wly iay dalej da  
wzycia Onego Sienicium

Lp. Wyptawo stojonej pna Wuar  
skiez na zalka dni wiji Suoby  
345. Rca - galkore dopilnujemy aby  
kupie uniael - mch kuzo byciu spw  
loziny - wrytko is robi, aby wyptawo  
Suoby mienial uniael - prawie ka  
proptaw is dogadze - daby Ruz aby  
juz kuzi puzis uniael.

Brouberg jam pnieckialkowan  
pustaw Raport puzobawy wzyte - ko  
sprawadzatem Jzy da zoliceum ruz  
puzdzici wylendem puzma puzin  
i Janu - co puzobawimy uniael  
uniael gwan do fakwaraw wy  
jedae - w Jlicy puzobawie is kuzo  
uniael

1. Janko wprawił do kasy  
Całkowitych Raportów, amielau  
tyż prosił prokuratora o kadawo dugo  
raz wzmianki - gdyż najdziej 15. i 20.  
jako niepodobna - albo je nie było  
laminie ad hoc - i tak dalej  
nie ma co dawać byznowi - tj. 10. dni  
ad hoc - i Raportu z dnia 27. maj  
pro 10. czerwca - ponieważ dnia 15. zaledu  
kadawo zaszynowa - a zatem jest  
również w tym - a ja w raz wzmianki  
niez rozpisz - i tak dalej  
wzmianki by było - i tak dalej  
by było. -

Ad Strażniczego Raportu odebrał  
kadawo - od dalszych jemuż  
odebrał - na prokuratora Skrytka  
w Raportu jego Karacis będą  
zobacz -

Kaufman Szymon już kadawo  
ktoś przedstawił w Sądzie  
wi do zutwierdzenia - gdyż jemuż  
nie ma już kasy - i tak dalej  
całkowicie nie było - i tak dalej  
nie było i to wygłosz -

Rubli rubrem 500 - już

judithan appa to my -

Wm. Brown

15  
of 57. Radjins law



Do Administracji dóbr państwowych  
Miejsciej - J. Kuzinowa  
Radziwiłła -

---

z Kiewa - Kiew - w  
2 1920 Radziwiłłomontaż -

БОРГОРАДИ  
10.11.20

27 Czymu 20 Junii -

Do

Wielmożnego Szulcrowskiego Petromonika J. Księcia  
Sena Pawłowicza, Ordynata.

Administracyi Dóbr Borysow-  
skich.

### Report.

Na skutek pisma Wielmożnego Pana przez srtap-  
kę w niebytności Administratora otrzymaną, nadstawnego,  
Administracya ma rozszerzyć Doniesienie Wielmożnemu Panu,  
że ponieważ dotąd niebyło tutaj stałej pogody, niemogły  
nie być one już ostrzyżone, lecz skoro kilka dni potrzyma  
sucho, to się po wymyciu owych depetni i Wielmożnemu  
Panu doniesionem będzie.

Administracya przytem najpouorniej uprasza Wielmożnego  
Pana o decyzję i polecenie jak mają się ratować  
rozmaite nagłe i nieprzewidziane a konieczne potrzeb-  
ności różnyh mekeryatów do fabryk, robot niewielkich,

JH

jako to: rybarskich, kowalskich, stolarskich, na stół Dworu  
na opozycie niedo przepisów Stawy Łosmickiej, do Kancela-  
ryi i inne - jałowych materiałów Skarb nie posiada.

Na ostatku, na gnymoiwbs Wielmożnego Pana o mierychleu  
wiadomości o braku rywności w Chermiacu, i Admi-  
nistracya osmielaris pajasnić, że dnia 3. bierzegego mi-  
sica, Administrator majse potrzebs nejechania dofo-  
manów a ciuwićdzi między i ja w kontrolla wiadom-  
ści swoje posyłać bróci Wielmożnemu Panu, musiat  
wtanij miępowości Rodchardseca, tegoż dnia pocty,  
wystać swój raport za N 399 ja w mierychleu zwo-  
ki, bo zamierajse między innymi i doniesienie o no-  
głej potrzebie rywności dla parobków w fabryce pod  
Chermiacu, zażytych..

Administrator A. Traumben

N 418.

Dnia 15. Czerwea

1851 r.

w Radziwiłłowie

Do

Wielmożnego Dąbrowskiego Kontrolera Dóbr  
 M. Xiecia Leona Kadziwilla

Komendantego Piostrowskiego

Raport.

Na powrocie z wyprawą rachunkową z Folwarku Pajuny, w dniu  
 12. maja przybyłem do bliżania Włocławca czwartym w rok 18<sup>49</sup>/<sub>50</sub>. - Od  
 tej miśi daty po dzień dzisiejszy zrobionem następują, robotę: Od 12. maja  
 po 29. tegoż miesiąca, zrobionem ze zgrupowanych od Włocławca do  
 domów szeregów, rachunki każdego z osobna. - Od 29. po 1. czerwca byłem  
 w Kadziwillowie dla zebrania do kontroli i na zrobienie i nie-  
 których potrzebnych do rachunku szeregów. - Kas' od 1. czerwca  
 po dzień dzisiejszy, sblizyłem Włocławca z zapisaniem resulta-  
 tów do ich ksiąg i innych danych przy Katedrze 229.  
 powrotam jeszcze do sblizenia danych 169. -

Komendanty Piostrowski -

Czerwiec

tytuł

Przymian 28. Czerwiec  
w Minian. —

Do Wielkiego Sejmowca lub Spisawskiego

5643 / 780  
5460 / 781  
183 / 260

Siema M<sup>o</sup> Pana przytulony przytulony  
stępo niezłagdo jui P<sup>o</sup> Winiarskiego — wy  
juchal do Minia — niewiemy nigz kowu  
wrytkie papiery zaci — i kto namu Stejn  
ony, jadryne — to wrytko x Stejtrawce  
jajimie zaru przyzajimieci dni rudy —  
jli niezobliżony od M<sup>o</sup> Pana namy  
kewia to myprawieny stad hoga

Zdano w dniu 24<sup>o</sup>  
wrytkie  
wrytkie — 221 — kod. 7  
467 —  
wrytkie  
wrytkie — 90  
— wrytkie — 59  
— wrytkie — 49  
193

wrytkie  
wrytkie — 120  
wrytkie — 467  
193  
120  
780 —  
wrytkie — 1520  
wrytkie — 4423  
5643

Zdano nabrygu  
wrytkie  
2 wrytkie — 2  
2 wrytkie — 181 — 1  
2 wrytkie — 25 —  
2 wrytkie — 42 —  
2 wrytkie — 10  
wrytkie — 7  
232  
wrytkie wrytkie  
juch 97 — do zdania 90  
wrytkie wrytkie 59 —  
wrytkie wrytkie  
wrytkie wrytkie wrytkie 120 —  
wrytkie wrytkie — 70

Kolowien klanu papierauci — czy  
Pana Giltowcaiego czy Godyjejewskiego —

Na Brzegu Bryzowskiu x dawo  
jui kupcowi Smoty — w terozniejsy obywatel  
transport — x terozniejsy wyprzedu 226.  
Kotlowy x wyprzedu juchawo 227. x  
wrytkie 228 — w wrytkie wrytkie  
; Garmianowce juchaw wrytkie wrytkie —  
gdi w wrytkie wrytkie wrytkie juchaw  
juchaw wrytkie wrytkie — a wrytkie wrytkie  
juchaw wrytkie jui kow wrytkie —  
wrytkie wrytkie wrytkie 120 —  
wrytkie wrytkie — 70

Lesus jui wailimny na 530. Ben —

Władysław

Postawiamy opłacow Ap. 2 up. 15.

~~24~~ 57. Polzimitow —

Wilno

Szularowskiemu

Prusocimskiemu J. Muzia Sona Raczimilla

w Wilnie

30

Wymiar 1. Julii  
w Warszawie

Do

Wielmożnego Szulakowskiego, Petromonina J.O.  
Księcia Łowicza Radziwiła, Ordynata.

Administracji Dóbr Bo-  
rysawskich.

### Raport.

Sporo tylko Administracya rdola rebrac'ameza  
postugujac do sformowania wiadomosci, jaka jest roznica  
w cenie bydla objetego w Dobrach Borysawskich przez  
W. Winarskiego i po nim porostatego, wiezniemaa ladoms  
wiadomosci z wykazem przybytku i ubytku, przedstawic  
Wielmożnemu Panu, stosownie do Jego woli. Wnawre  
powstapicna, aby moza bylo trokie prawdziwy, nay uag,  
gdys asiggi uprednie Ekonomow byly nieregularnie utrzy-  
mane, ze przed rewizya tylko Panu Petromoniciowi poi-  
piennic i na pamiec przyhad i rozchad dopisywad sis, alibta  
realna byla zapewnio imna - arted i raporta musiaty byc  
falszqme, co sis dato na dzien teraz przy rabieniu padan polmar-

Kaid





Prócz tego, znaczna ilość ludzi grabieżnego ad wóluyok  
ludzi, bez pewnej rasady, ho nieopisano i nieobeznanego,  
przyrosta do całej masy, a przez ho jessure Administra-  
cyja ma dopiero utopos w rozporzanniu i rozliczeniu się  
z temi ludzmi.

Dla obadowania księży parafialnych, Administracyja  
Czysto otrzymała pisma i ad nich i ad Prasu, lecz niektóre,  
którym już przystąpiono do badowania, rozkreslają obser-  
wany plan ludzoy - czein czein i z mierzis - i Admini-  
stracyja przekonata by ich wciw istu nasici nymagan' i gk.  
lecz niema usietia ad Czeinoych, w których i plany  
i projekta Pradowe adzielnie każdej Czeini w r. 1850, przez  
P. Andrusznicowia utwierdzone i zastawione zastaty - J. G.  
Dzięwszi sami, re te anka wzięte są, ad niego przez Wiel-  
możnego Pana; one prócz tego, potrzebne są jessure dla  
wiadomości ekonomoi i wojłow Czeinoych, wiele robot-  
nika i draw parafialne powinni dawać rocznie dla  
naszego przyrta.

Owe w folwarach Malentynowie i Leonowie są, już  
ostryżone - wietna jest czein - Anna otrzymała podwo 1/2  
obnożkoi podwo 3. Dla obnożoi przy stryżij owie

w folwarku Gussie i informowamia, dnia dzisiejszego  
wyjeżdżam tam Administratorem i po ukonczeniu  
sprawy, którą Wielmożnemu Panu o debranie w edmie  
wiadomości ogólne.

Dwie powieści Borysowskiej Pałkowej Kantory  
zact 222 i 231 na przyjęcie pieniężny za Stays Pałkows  
Losruichs. Administratorem ma honor przyjmujemy  
Wielmożnemu Panu odstaci.

Administratorem A. Boleszew

D.S. Po ukonczeniu tego raportu, jawnie się był od illi-  
stiego Kupca Rapporta Komissant z propozycją  
kupienia nieruchomości - że coś ona jest dobrze wymyślona  
i rozgabanowana, i Administrator objawia mi  
się za przed por. W. perim an adjechał, ponieważ  
nie proszę Wielmożnego Pana o rychłe polecenie,  
czy można będzie sprzedać i najależich warunkach,  
bo w tym czasie będzie się nastroszaci.

N. 431.

Dnia 28. Czerwca  
1851 roku  
Pradimittaw.

A. Boleszew

31  
Do

Przymian 1. Julii  
religiozan

Wielmożnego Szulankowskiego, Petromonina A. Ksienica  
Leona Radziwiłła, Ordynata.

Spełniającego dyspozycje Administra-  
tora w Jego mietytuacji.

Raport.

Pan Brannberg Administrator, adawary się dnia 28.  
Czerwca do folwarku Parsy dla dozpatnienia staryj owiec  
i dla renowacji gospodarstwi po folwarkach, pierwsze zadanie  
w dzień, że zrelaczi folwarkowa, parobkowi przy różnyh robotach  
i w ogólnosci wlotniacze czerpaci nadruyżajny gład, co patwie-  
daję raporta ekonomii danosace, że wielu zbieraję na  
rywanosci chwasty i sielska, bo wiem w żadnym prowencie  
i Magarynie niema ani funta prawni mski, ani siarna  
ryta, - poleca mi się mietracac ani chuieli czeru, zakupić  
do 1000 pudow ryta i owe rozdai natychmiast do Prawenboi,  
polegajac na piśmie Wielmożnego Pana z Mińska 26. Czer-  
wca za A 38. nadestaneego, że na 12 quadronow patniech ruy-  
darsis z kassy pieniosre, lew gły ekonomii w rowadom Panu

44

Monttrallerowi i Panu Kasjerowi ze polecenia Pana Brauna  
berga, otrzymałam odpowiadź, że pod każdym względem na  
padekue magna czynić wydatków niemożna - niemając  
nie to u siebie porównania Wielmożnego Pana. Taka  
przykra ekolirnosć, mogła być już najdotkliwszą dla  
ludu i dla Szwab, osmielitła mnie zaprosić Montrelli  
i Kasę, dając mi najpewniej o tem Wielmożnemu Panu,

zamiętych Administrators, i nadziwicznie

N. Co.

dnia 30 Czerwca

1851 roku.

W Radziwiłłowie.

Przymian 1: Inti  
w. bliźni -

Do W<sup>o</sup> Spulakowicza Linnocena -

Skorowi do wydanego polecenia przez  
W<sup>o</sup> Sana wyjechać papieru sadane wypra  
wajenny przez Sana Rafatowicza - stierum  
zdolimy - o to tylko teraz bierzemy, aby  
on potuował - i mógł czy napawrot  
ow adwiciu - czy konu inuemu ja  
jst wzięć powietawanie -

Łatwym tu wstąpić wuj Ruchmca  
Łwistyl, w Dawidgrucku Sp. 200 - znowu  
poważając wuj proiby o tarzawie pro  
zorkuie przeprowadzić przez Sana  
ato abym jst mógł raz nazawsze stois  
czy rozważenie -

Ruchmca: Sany Ruchmca Linnocena  
kuj do 1848. znajduje się w Dawidgru  
ku u W<sup>o</sup> Szabli -

30. Czerwiec  
1851. r.  
Ruchmca

Władzobrowe

Dienniki Sany Włocisławskiej sta się niepełny  
Sany do ciągle pierwsze latory wiozła -

Subrum  
Ruble Kp.

Рапорт Кассы за Месец Чернивц 1851 г.

Приход:

Заключением в dniu 1. Черница представлено в Кассе	4,504.	10.
Со проплатеюм Банк Чернивом на жалюзи в dniu 1. Черница	1,125.	.
Сд. Курца з Чернибыла на Банкум проданой Смоты	4,815.	.
За Банк 1. Смоты проданой в тоженіи пром. Банковсткого	10. 50.	4,831. 50.
Звупредачей Муони на Сигурі	467.	8.
За пост Мршн оплаты месячной	75.	.
На Банкум выписан з Дымен	65.	.
Пробеном в Стаци Сигурі	58.	50.
Манторы прокатной Богословской одбране прыслани з Міжнм про адресом № 2 Механічного	1,175.	.
<u>Сум. Приходу</u>		
	12,301.	28.

Выход:

Свеченном намыслі ссптану в Массі і Спргр з Мты до Спргі до звання Банкума	300.	.
За Свану куплене на Стаци прогосна Сигурі і ста Сі лг до фелмакум Бадріміттона	106.	60.
За макс. Мл парбоком в фабрык Черниварской	241.	59.
Смолыплени і свічбі Стаци Сигурі на Банкум, пенсји	21.	20.
С Мамонном час парбоком з Дамігровка на Банкум вы- пенсји Смоты	56. 93.	✓
Насза ввизія дмуч лесных на сптану Смоты в Мажі і Черни	49.	30.
<u>Со Трансміенія</u>	106. 13.	669. 39.

Srebrnem	
Kubk.	1/2.
	109. 39.
	246. 98.
	15. .
	180. .
	1. 80.
	108. 66. ✓
	2. .
	2. 15.
	1. 50.
	5. 65.
	6. 49.
	20. 40.
	77. 20.
	8. 54.
	76. 14.
	1,305. 11.

z Trzcunowic 106. 13.

Wzrostu szpitalu 245. Reń pusty do szpitalu w Majus 40. 85.

Manozhu szpitalu 350. Reń Smuty majacych się w szpitalu teraz do szpitalu, dawno Czarnowicem do szpitalu rachunku 100. .

na 10. Reń Majna do szpitalu w szpitalu szpitalu 15. .

№ 100. Reń na rachunek procentów od 21. kwietnia 1851. 180. .

na papierze herbowy szpitalu za szpitalu szpitalu 1. 80.

z szpitalu szpitalu 108. 66. ✓

szpitalu: do szpitalu, do szpitalu 2. .

szpitalu z szpitalu 2. 15.

szpitalu z szpitalu 1. 50.

na szpitalu i szpitalu na szpitalu 6. 49.

№ 100. szpitalu: na szpitalu do szpitalu 20. 40.

na szpitalu do szpitalu 77. 20.

szpitalu na szpitalu szpitalu 8. 54.

Opis szpitalu

W szpitalu szpitalu 12, 301. 49. 27.

W szpitalu szpitalu 1,305. 49. 11.

Losowanie w kasie w d. 1. Lipca 10, 996 49. 10.

*[Signature]*  
3 szpitalu

Liborci wnieśli wybrane na Bp. porożku Doby Marcowej 1851. r. Bp. 1555 w 50.

1. Optaco pro Unit. Magrauejstwu Beruonniago ————— Bp. 1555 w 50.



Przyjaciel S. Lipski  
 Miński  
 m. 1848

do Wielkowiejskiego Szpitala w Warszawie  
 J. Klucza Leona Pawłowskiego —

Siermię wypisany z Szpitala w Warszawie,  
 lubo i miał instrukcję zastępcę — aby z dróg  
 orobki dawał miód — i wzmógł — czy zdaje  
 burza, czy zimnego miodu i kłopotliwie — je  
 dwa miody — a i dzisiaj się przebudził — je  
 smo Jęz, pomiaru miód, że oba przetrwał  
 Pana niedostępnego Jęz, a które nabył miód  
 smyślności przetrwał przetrwał — i gdzie  
 przetrwał oraz przetrwał i przetrwał — przetrwał  
 i Bóg wie kiedy dojdzie raz Jęz — a może  
 ja w ważnych interesach? przetrwał przetrwał  
 tam nabył miód do Jęz Pana i przetrwał  
 przetrwał, od Siermię — Chyba teraz pro  
 sto do Boga przetrwał mi Jęz Panu przetrwał  
 przetrwał — Jęz Jęz Panu przetrwał przetrwał  
 stac przetrwał — przetrwał przetrwał przetrwał?

Dziś ja wzmógł przetrwał przetrwał —  
 na przetrwał przetrwał one przetrwał — obaj  
 przetrwał przetrwał przetrwał przetrwał  
 przetrwał przetrwał przetrwał —

Przyjaciel S. Lipski  
 Miński

15. Czerwiec 1848. Szpital w Warszawie.

Siermię przetrwał przetrwał — M. 30.

Przyjaciel S. Lipski M. 30.

27. Curia p. et <sup>Nm 543</sup> <sub>Kont.</sub> Da Atamana i  
Dawidzrocha Strzasi zuzypes 90. Sen  
Smoly - paktymiu wistij Orzmarji  
i gotowa Sp. 3. z Dawidzrocha - rozpa  
uakizowis i. Pa przy upowaznieniu wis  
dy papierami jui postawieni: — Sp. 17. 33.

27. Curia p. et <sup>Nm 544</sup> <sub>Kont.</sub> Da parobka przy  
Smole z Dawidzrocha Chwistora Les-  
kawicz p. 10. tygodni przy przyzna  
quia Pa Winarskiego p. 50 na  
miesieci — Sp. 5.  
Strzasi myptawone w Dawidzrocha Sp. 3. — Sp. 3 —

27. Curia p. et <sup>Nm 545</sup> <sub>Kont.</sub> Da parobka przy Smole  
z Dawidzrocha Jana Borylowa z  
kenu was p. strazeniem Sp. 3. — Sp. 3 —

27. Curia p. et <sup>Nm 546</sup> <sub>Kont.</sub> parobka Smolawym  
z Dawidzrocha aramie p. 10. Curia  
Janowi Borylowa — Sp. 30.  
Chwistora Borylowa — Sp. 30 — 2600.

28. Curia p. et <sup>Nm 547</sup> <sub>Kont.</sub> Da Atamana Smolawego  
przy Majdanie Stimonickim Paulara  
obrymowa Emanawisa p. 10. Czerwa  
tyz na Pa myptawonej Smoly przy Swi  
dectwa Pa Winarskiego — Sp. 3 —

Ogotmie miji Da Atamanu Smolawych;  
parobka z Dawidzrocha przy odprawie  
nim Cez do domu opłacowu wesiagn  
Czerwa — Sp. 56. 95

Domady nato paktune wpaizowal jui p. 10. was przy  
stany - kaczmar i upowaznieni Pa Winarskiego  
takwo wyzuzaw wlec zeliczian Czerwa i  
Dziennickim Mallowym We dan moze kazi  
sprawdzi —

Z Druzynem stolarskim Dworcem L<sup>o</sup> Bronberg  
 zrobił umowę na odbiciu druznow na krajostka  
 prawentowu, Szwomiszne, oraz świadczenia  
 Julku - ja zas na odbiciu druznow Asygnat  
 do prawentow - stolarskim stolarskim jest  
 następujący —

- a, ja krajostka prawentowu, Szwomiszne Rp. 130.55.  
 b, ja świadczenia Stupku ————— 22 —  
 c, ja Asygnaty do prawentow ————— 42. —

razem Rp. 194.55.

W sprawie odbiciu - druzni jsi złożył  
 pismu do Szwomiszni - druzni W<sup>o</sup> Panu  
 zwolnić wyjątku - Kontroli jest w  
 Dworcu —

Na tabeli Szwomiszni potrzebna dla 8<sup>o</sup> Julku  
 kon 4. rzy przymier - na 8<sup>o</sup> a Włocim  
 dla Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni i rzy  
 krajostka przymier - w rzy do kontroli  
 w rzy w rzy - O Szwomiszni Szwomiszni - laru  
 przymieru jsi - rzy W<sup>o</sup> Panu  
 Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni  
 Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni  
 Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni  
 Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni  
 Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni

W sprawie Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni  
 jsi Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni  
 Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni  
 Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni  
 Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni Szwomiszni

Wilmuzing Lamin

Leubroufijn.

Keizerin de Juis en de Rukh  
 Leubroufijn Domicilij  
 D. Wilmuzing's proquatuur  
 Keizer en Keizerin te  
 Jij bij de Keizerin.

Keizerin de Juis en de Rukh  
 D. Wilmuzing's proquatuur  
 Keizer en Keizerin te  
 Jij bij de Keizerin.

Man gajyt myna  
Pyeleu Wzennosam  
gheonun zotajr  
Kulmejnysolana  
Lw bradzijsa  
Kajrijny Stup  
Tjony Woznyromy

Fajru  
1851

Ruzivittan

Do

Wielmożnego Szulcowskiego, Felno moimna  
 H. Księża Leona Radziwiłła Dygnata.

Administracji Dóbr Bory-  
 sowskich.  
 Raport.

Zatęcrzaję przy niniejszym wiadomości o posiewiejanym  
 w Dobrach Borysowskich w r. 1851<sup>m</sup> do 24. Czerwieca dopięcio-  
 nym, mianowicie Janieci o następnem:

1. Holoty po folwarach do 24. Czerwieca należące są takomiejam:

a. Do rannicy nymioras grójów, one wotrasai i saonywai

b. Do rannicy podjaci ugorów na galekach Starboruych i Janborskich.

c. Ugory brenowai.

d. Siano rosie, grabie, shtadai w szagi i do adryn.

e. Janyns i wanywa nuplec.

f. Karloftz po drugi raz obonywai.

g. W rannicy wsi rannai sitya gromadka k choty po piat  
 merga guntu pasternego na now szagarynow w szirawickai.

h. Do rannicy do Cegietni fabrycznej Cerniaczickij nad rui  
 dwa 40. furmanca dla dowierzenia drew.

i. W folwarach Slichatai i Malutynoai z gromadki meloryat  
 i sushnie poladowai.

k. Budowle polwarowne w Kichatowie, Sanktan  
Margare i Walentynowai opatryci reperowaj  
na szlak szlaki, a puzar tego w Sanktan  
doskonalicy ludowanai mtozarni i odryny

l. Odczynni papsate uynny i ostrayci.

f. Karcany i mtyny reperowai szmarulim

m. Dony dla kuszy w Kary, i Kromoway i By  
gicie jai przygotowauy mabryad ludowanai

n. Wybraci 46. parobkai i 2. attamanow dozpu  
rau smoty do Szajana i mystai uk na przy  
nie Szarykowai, Chermacostai i Kullowielai  
[ktorey jai doslawicai].

o. Pasiki w Szarywach rozbraci i carysi

p. Apast, most przy mtozarni w Sanktan  
doskonalicy ludowanai.

r. Cegla uypalona w Cegielni Sanktan  
do 15000 sztuk / wybraci z piaca i sztozyc  
do Odryny, ktora reperowai, Saroma ras  
[ktorej jai jai gotoway uizey 15000 / maldada  
do piaca i drew dozwisi.

s. Kaptis, kuzgi na kazy przy gotoway na

t. Smotaki o ile uynny oras i szobolai roz  
nakopau ras do majdanow rasici.

8/ Speicher Scherlewy na brzegu w Porysowie  
materijal reperowaci.

9/ Porokii nowe miary, które jeszcze brakuje.

przy tem polecono Chłomom wydać dla cosyjskich  
Pracowników i parobków karczki u tego niema.  
Dla zapewnienia regularnie dwu roboty w i dopetnio-  
nej przez nich roboty, aley w posmiym czasie  
nieumozliwaly kwestye przy obrachunkach - jakis do dole  
Kialo.

9/ Speicher Scherlewy na brzegu w Porysowie w r.  
1846 zbudowany ze starego drewna, podras dawnych lat  
nieurodzajnych, wynajmowany był bardzo konyshui, bo  
ptacono niestawie za kardy adriat os. 10. a potrawnie  
ogolnie os. 50. a dopiero wtedy handel zbozia, supetuiastad  
a przy tem i Speicher ten bardzo si zrynowaal, już od dwóch  
lat niat o najemniego niestawiat si - i dla tego ko-  
nystajac lekar kochowaciu na stricrowy; Administracya  
addata ony w potrus dierian, na satad karsimiego pro-  
wianka na warunkach przez siebie podanych, które, jeśli bled  
utwierdzae, Skarb miedzie miał stady, bowiem sama  
ludowa niestawia już jedyny najemny. Warunki te  
i podane przez Komisaryera Administracya Zalcera.



3. Dla osłabiernego rozliczenia się osm. Borysawskiego  
z Kapucynami Skonowadziim. Chociaż ten i niepamiętny  
rosnąć rządnych prekursji do Sarsku, bo były ma uwzględnić  
od ruyrozajnie praktykujących się i kontraktum kadres' lonych  
które po rdzaniu miary okazały nadzwym w pszu Lanier  
a w tym 1/2 mierstwa, co może stanowić kilkanaście ciada  
na kapi darcemiasa; i dla tego to były ciężkie narzekania  
na szare kapy, jakoby przeciekające, a w istocie, że mierni  
do miary ruyrozajnej arszynowej, jednaki pomimo tych  
długosmri dla kapa, i Administracya walczyła aby wprawy  
ciu od niego przewidziany i rdzaniu smoty niezasady jako  
jaki już nieraz dosiadadryta, kwestyje, projektowała by  
wystąpić w tym celu do Łajawa P. Gilewskiego, lecz gdy  
Wielmożny Pan korespondował, że ta, to możemy  
może być do tego wryty, jak chyba Kapitał iłowick  
Chociaż i ten jest na młody i niepamiętny, bo choroba  
można stały - w suchobach i nieporządkach się febrzy-

4. Gdy by Konrad Natus był przeznaczony do przesna i roicem  
i Meterynam brda i niepotrzebny, jak tutaj do obcowiznan  
wskazali kmiestkowi przez mich rajmowanych, takowe były  
jaki przeznaczone dla offiyanlaw, którzy na dawnej kawa  
mieszka się razem z cirotkami przystanami, w domach  
na tararek nuyznaczonych, lecz ponieważ jeden i drugi



6) Co do młocarni: w jednej kawiarni się kładzie w połowie  
na Laube wstrzymania, a druga kawiarnia, zbudowana w  
wastu Leauowie, do posbudowania w tym samym  
miejscu, i Administracja będzie określona u meks-  
nika, którego Wielmożny Pan przyszedł przystać. To  
samo i o zrobieniu arch. kłónek, jeśli Wielmożny Pan  
nie przyszedł, jak przyszedł, to samy daj polecenie, jakim  
sposobem je zrobić.

7) Zwiększenie wlewy analitycznej, gdyż z powodu częstych  
Dobrych zmian waga tych rozporządzeń i wypadków  
było parcie zwiększa.

8) Co do polowania w tymże już ostrym. Według  
dekreto Czystej pułki 99. Kuchnia pułki 99. 20.  
Ktora kłótnie do polowania Wielmożnego Pana  
Zostawiona jest do dyspozycji samego H. Kuchnia  
Pana. Kuchnia kłótnie się nas samemu any swojej  
nie obciąża.

9) Dla oficerów i do bióra Administracji wiadomości  
potrzebne są materiały kancelaryjne, jako to: papier,  
lak, stawa i t.p. najbardziej papier na wizerunki parobków  
i imieraiadomnie, o czym przedstawia Wielmożnemu  
Pana, Administracja najpóźniej, jak o pozwoleniu

Kupicim lub wzięcia na rachunek Sierka-Przy-  
czem osmiela się domiem, że dotąd wielkoni molenyaty  
quadtownie potrzebne do fabryki, siewiast i Procentów  
w najmniejszej ilości, pozwino zastawienia Michałowego  
Pana brane były na rachunek, a gdyby nadal więcej  
Kraicai Wali Michałowego Pana, Administracya  
o wszystkich potrzebach Sierka Lubijskiego Hlaryskawia  
w ryckym czasie szosow nych rozporządzeń Michał-  
owego Pana donoszą, najpokorniej proszę

Administrators  
H Braunschweig

A. B.  
Lipca 9 dnia  
1851 roku.  
w Radimierzynie

Wykaz wiadomości Ekonomicznych Usiowu jarymny w Dobrach Borysowskich do 24 Czerwca 1851 roku.

Właściciel	Przemia jara.			Jęczmień.			Gryka.			Groch.			Owies.			Proso.			Siemienie														
																Lnane			Kampane			Kartofla											
	Morg	Stu	1/8 g.	Morg	Stu	1/8 g.	Morg	Stu	1/8 g.	Morg	Stu	1/8 g.	Morg	Stu	1/8 g.	Morg	Stu	1/8 g.	Morg	Stu	1/8 g.	Morg	Stu	1/8 g.	Morg	Stu	1/8 g.						
w folwarku: Kadziwiliawie				31 1/2	9	7	19 1/2	4	4	8	10	2	4	109 1/2	44	6	8			12 1/2	3	8	5	1	3	37	115	3					
Michałowie				8	2	4					3	7	8	95	45	5	14			17	3	1	9	1 1/2	4	5 1/2	13 1/2	37	6				
Walentynowie				35	11	2	2	41	8	2	18	4	4	155 1/2	75	3	7	1		7	20 1/2	3	2	10	2	4	14	45	154	2			
Lankowszczyzna				15 1/2	5	1					13	3	7	99	48	3	9			15 1/2	2	3	4	1	2	25	82	6					
Oskirach				13	3	2	14	2	7	4	4	1		60	31					8	2	2				12	29						
Leonowie	9	2	2	33	9	6	5	47 1/2	11	2	11	25	6	2	135	74	5	8	1	6	27 1/2	4	2	8	2	4	36	119	4				
Szymkach				13	4	4	14	27	6	3	10	2	4	85 1/2	42	1	15			4	1		1/4		10	34	3						
Pupcie				12 1/2	4	1	7	29	5	3	5	1	1	9	74 1/2	37	2			3	4	10	1 1/4	2	8	9 1/2	29						
<u>razem</u>	9	2	2	164 1/2	50	4	12	178	38	7	5	80	20	6	3	874	399	4	13	2	13	108	20	1	1	13	3	5	5 1/2	178	568	7	6

Administratorem A. Brannenberg

Wiadomości ogólna o usiewie Jaryzyny w Dobrach Borysowskich w 1851<sup>m</sup> roku.

Właściciel	Pszemica Jara.			Jarmięci			Gryna.			Groch.			Owies			Proso.			Siemienie						Kartofle.							
																			Lnane			Konopne										
	Morg	Bier	1/8 gal	Morg	Bier	1/8 gal	Morg	Bier	1/8 gal	Morg	Bier	1/8 gal	Morg	Bier	1/8 gal	Morg	Bier	1/8 gal	Morg	Bier	1/8 gal	Morg	Bier	1/8 gal	Morg	Bier	1/8 gal	Morg	Bier	1/8 gal		
w folwarku Radziwiłłowie				31 1/2	9	7	19 1/2	4	4	8	12	2	4	100 1/2	44	6	8			12 1/2	3	8	5	13	37	115	3					
Michałowie				8	2	4							7	8	95	45	5	14			17	3	1	9	1 1/2	4	5 1/2	13 1/2	37	6		
Walentynowie				35	11	2	2	41	8	2		4	4	155 1/2	75	3	7	1		7	20 1/2	3	2	10	2	4	14	45	154	2		
Jannowszczyźnie				15 1/2	5	1	10	1	6	8	3	7	2	99	48	3	9			15 1/2	2	2	4	1	2	25	82	6				
Oskirkach				13	3	2	14	2	7		1			60	31					8	2	2			12	29						
Leonowie	9	2	2	33	9	6	5	47 1/2	11	2	13	5	6	2	135	74	5	8	1	6	27 1/2	4	2	8	2	4	36	119	4			
Szymkach				13	4	4	14	27	6	3	10		4	85 1/2	42	1	15			4	1		1/4		10	3/4	3					
Jupsie				12 1/2	4	1	7	29	5	3	8	1	1	9	74 1/2	37	2			3	4	10	1 1/4	2	8	9 1/2	29					
<u>Łądem</u>	9	2	2	161 1/2	50	4	12	188	40	5	15	20	6	3	814	399	4	13	2	13	108	20	1	1	13	3	5	5 1/2	178 1/2	568	7	6

Administratorem  
A. Brannenberg

Do

Wielmożnego Szulcowskiego, Felucmownika  
 A. Ksiora Leona Gudziewicza, Orynata.

Administracji Dóbr Borysawskich

Raport.

Naszerzy w dniu wczorajszym odebrzy w kła-  
 dymie, rebrac wiadomości kfolwarstwa o akocie  
 siana, oraz o danych dyspozycjach narobole, i Admi-  
 nistracya ma rozrysyt Wielmożnemu Panu rakommu-  
 nicowaci.

Z pokosów sianorzi, znajduje się na dniu 29. Lipca  
 siana rebranego jako to:

w folwarcu kadymie - moraw 827.	
" " " " " " " " " " " "	Michalowie " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " "	Janowarzynie " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " "	Walentynowie " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " "	Oskirbach " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " "	Leonowie " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " "	Szymasch " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " "	Pupie " " " " " " " " " " " "
	<u>w ogóle worcia 3,879</u>

Dnia 22. Lipca następującej ma być dokonany  
rolowy:

1. Ujęty na polach polowanych i puchowach  
orka potrawi i zabronowi

2. Kanięci zbież siana i słogi poogrodzi siana  
nie nad mek Bereryna i Babru w orki  
znaczej sa jessne pod madzj. -

3. Tyto do spiate rici i wyszke ruszki do gumi

4. Janna w polowach Kadi i w dani, Nictat  
i Lanoworowic i pperowai -

5. Nystai ludzi 70. z rickirami do obchadu Lan  
miliego dla padzcia i obrabiaia drewa  
kara kowalowego -

6. Bez Lanu Kadi i w dani i w dani w dani

Administrat. A Braunste

N. 25.

Dnia 23. Lipca  
1851 roku  
w Kadi i w dani





Przymioty Anny z Włocławka 1. lipca 1850 r.  
już 4<sup>ty</sup> dzień stajęci - czyli 12<sup>ty</sup> przez  
P. Siobrowskiego jemu było niewygodnie  
kniejący, na dykto się przypięty -  
teraz przyszedłszy do formowania  
Siobrowski - Czarnowoda, Ogórnicyzny etc.  
i Daniny zburzył. -

Czy niepodobne było aby Siobrowski go  
tamże groźną w formowanie na obszar  
stawa, i due do wyboru tym samym  
poborcem co egzaminu przedtę -  
już by Anny był wprost z  
kawa - ciekawie byżycie proteccia  
we Siobrowskiu jemu nuncy się  
stawa unęgi - czy poruczył  
zatrzyma - czy wstawił to się  
wzrostu przysilami -

Włocławek

J. Siobrowski  
1850 r.

2h 20

Do Administracji i Sibi Ordynacji  
Kluczyk W: Wójciszew Leona  
Kudziwota —

proszę Kierownika — Włocławek — w 1874  
Prin. Limontaj —

9 1874  
123456789

Do

Wielmożnego Szulcowskiego Petromocni  
na J. O. Księcia Leona Radziwiłła Ordynata.

Administracji Dóbr Borysowskich.

Raport.

Przedstawiając Wielmożnemu Panu przy-  
porcie niniejszym wiadomości ogólne o usiewie  
jarynym w roku bieżącym i wiadomości szczegółowe  
o urzku: żyta i pszenicy siana w Dobrach Borysow-  
skich do 5. Sierpnia, i Administracyi ma rozprawy  
domiesi, że od 5. do 19. Sierpnia, dysponowane są  
roboty następujące:

a. Kozł do siewu ostatecznego przygotować.

b. Żyto młócić i siewić.

c. Jaryny kaspiate kosić i dogumienić.

d. Lew mykierać, okrywać i moryć.

e. Żyto wiskie, znajdujące się jeszcze w polu domiesi do-  
gumienić.

f. Lani donarraci.

g. Budowle na zbiorze poręperowaci i chróstem  
podestaci.

h. Tymłóconego naruciu rýta, otrzymanq stonq  
obory podestaci.

i. Stazi obójnei i pupopravici.

k. Dostarcyci na zapotrębowanię P. Kacnana  
10. ludzi do robot lesnych.

l. Nieriste rýto na pustaszach do folwarku  
Kadzińdawa nalerisnych, na morgach  
jak podaje Skonam B<sup>th</sup> wyřaci i zwiřci.

Administracya dostregłszy wielus rořnic wielom  
morgów posianego w roku przetym rýta, pokara-  
nych w wiadomosci przez byłych P. P. Skonamów,  
a na gruncie mierzajduřy cyhris, osobliwie  
w folwarku Kadzińdowie, pólcita officyalinię  
udzielnemu, uřynici z wyřkami byłemi w roku

III

Wiadomości o użyciu żyta i zbiorze siana  
w Dobrach Borysowskich do 5. Sierpnia 1851 roku.

	Żyto.			Siano
	Morgi	Kopy	Snopy	Wory.
w folwarku <u>Kłodziewitowie</u> — "	224	752	2	} 1216
na pustoszach — "	75	195	4	
w folwarku <u>Michałowie</u> — "	120	865		} 919
na pustoszach — "	83	261		
w folwarku <u>Sankowszczyźnie</u> — "	137	371	38	} 561
na pustoszach — "	84½	243	30	
w folwarku <u>Walentynowie</u> — "	250¼	814	19	} 617
na pustoszach — "	145	356	44	
w folwarku <u>Oskirkach i Leonowie</u> — "		1251		} 1140
na pustoszach — "		357	40	
w <u>Ossowie</u> karentament od szlachty		13	12	
<u>Karentament</u>		5475	9	4453

Uwaga. Wiadomości o użyciu żyta i siana  
do 5. Sierpnia w folwarkach Puczi i Szum-  
kach, nie są wliczone, z powodu, że raporty  
z tych folwarków dla odległości otrzymujemy  
nie tylko w miesiąc, ale jest przez dwie Senty.

Administrator, A. Braunschweig

preskrutym przy usiemi obliczeni i sprawdzeniu,  
i jako się okazało niezmiernie różnica, po kom-  
pletnem bliżem piątą, przedstawiam w wiadomości  
ogólnej o urzędach.

O przynależności arcy przez Wielmożnego Pana  
Kilkaurołwie się upominatem, lecz i dotąd niema-  
destano, poważam się więc jeszcze raz o to prosić  
lub może Wielmożny Pan może kupić, tedy  
najbardziej upraszam o rozważ wydania pi-  
nis dy. Proszę tego, do reperacji młótcarni  
nieprzydatny mechanicznie, a niewolnicie jest potrzeb-  
ny.

Administrator, A. Brannsz

1843.

Dnia 10. Sierpnia  
1843 roku.

Raport Kaszy Karcini-Stonarskiej za czas od 1. Sijca  
do 1. Sierpnia 1851. r.

Przychód:

	Srebrem	
	rubli	kop.
Logowanie w Kasie w dniu 1. Sijca	10,996.	16.
Od Kupca z Czarnobyla na Karczuncach kupionej Suroty	967.	
Od propinatorow na Karczuncach daty należnej w dniu 1. Sijca	1,025.	
za praca krow za miesiąc Sijec	75.	
Od Kłwiniej czynszu z Dymca	25.	
Z wyprzedzaj wzdki na Szywni propinatorom	308.	16.
Wspomocn Stacji Logowniciej za Czerniec	93.	30 1/2
<u>Summa Przychodu</u>	13,489.	67 1/2

Rochód:

Na opłat skanu jurysdykcji do Petersburga pod adresem № 2425 Kasiey	8152.	
Przebieg ul. krowi karczuncy karczuncy	24.37.	8176. 37.
Atamanom, parobkom i Oficerantom karczuncy jurysdykcji Surob ul. Karczuncach		285. 91.
Wydatkow na Stacji Logowniciej		34. 73.
za maza i Orsasa kupione, do Czerniecowki		76. 60.
P. daftowiczom i jidaczom z papierami do Minina na drogę powrotną	17. 21.	
Historiom: z piśmie do Siergieja i do Minina	3.	
№ Mininowom na drogę do Samotyrodca	30.	
№ Karczuncy jurysdykcji na drogę powrotną do Karczuncy i na powrót	45. 52.	
Monogrami na drogę do Siojowa	6.	101. 73.
<u>Do wyemienienia</u>		8,675. 34.



	Srebrny	
	Grzyw.	Grzyw.
<u>z Przemieszczenia</u>	8,675.	34.
Na siewki i Grupy do Szkoły Państwowej	10.	50.
Na zakupienie na rachunek Penji	Op. 40.	
Na Opiekę, Oczyszczanie i Obsługę Szkoły	10.	50.
Na Szkołę w miejscowości z Hartingiem	1000.	
Na koszty związane z prowadzeniem prac w Szkole, dla Ciesli budzącego przy budowie nowego w Szkołach	14.	86.
Na chleb i woda dla ludzi w miejscowości	15.	50.
Na papier, farbony w miejscowości pod nazwą Szkoły	3.	21.
Na opłacenie wydatków z ziem w miejscowości	135.	
<u>Summa rachunku</u>	9,902.	47.

W miejscowości Op. 13,489 u 62 1/2

W miejscowości Op. 9,902 u 47.

Łozostaję 1<sup>o</sup> c Augusta Op. 3,584 u 15 1/2

*Wojciechowski*

1857. Sierpnia 3. d  
Radziwiłłom.

Na podatkach mykham sp. 830. i surnim  
optawno do kuznacychra pod kuzn.

Otrzymał 29. Augusta 1851.

w Radziwiłłach

Do

Wielmożnego Szulakowskiego, Felimonowicza  
 M. Księcia Leona Radziwiłła, Orygnata.

Administracji Dóbr Borysowskich

Report.

Wiadomości, o zbiorze krescencyi dokonany  
 w Dóbrach Borysowskich do dnia 19. Sierpnia,  
 i o posianej ziemniakach do tego czasu, Administra-  
 cya przesyła Wielmożnemu Panu przy mniejszym.

Co zaś do zarobku nadal robot, to powiama  
 nadyspanowane na tenże rok 5 Sierpnia, niepodob-  
 na było do tego uskutecznić - miało być:

Posiany ziemniak na roli przygotowanej ukraiński.

Tamże plonie ziemniak i ziemniak.

Don uzbioru, obrotu i namoczu i D.

J.P.

a zatem wszystkie łanowe ponowione były  
zostaty, prócz następnego polecenia w dniu 17.  
Sierpnia na Sessji: Kości, tak ukawiryci i oławy  
poczarci i zebrać - Było na posiedzy, potrzebny  
ekonomiczny oraz oświeć młocic i młyn w Bory  
sowie nowy budować.

Po sprawdzeniu w folwarciu Kłodzickim  
polekciań i pastosy w roku przeszłym zysku  
sianych, okazało się, iż w polekciach folwarciowych  
miedostaje podług wydzaru w roku przeszłym urosy  
mionego, zaszemu byłkiego morgów 25.  
w pustostach morgów - 28.

w ogół morgów 53.

Z powodu mającego się budować w Borysowie  
nowego mostu, który potrzebny wskazywał kształt  
koto Saltrawin przez rzekę Sekę, na jałowej wskazy  
ten nagłych wymagań Szradu, most stary  
karowo gruntownie ponowić reperacy, jałowej  
robota jest już prawie ukawirona.

Wiadomość o usiewie Primiary w Dobrach Borysowskich 14 Sierpnia 1851.

		L y t o		
		Alargi	Beerli	1/2 gad.
w solwarka	Radziwiłłowice	30.	9	6 3
"	Michałowie	90.	24	12
"	Lankowszczyzna	57	14	2
"	Walentynowice	155	40	1 7
"	Leonowice	69	17	
"	Osnirkach	12	3	
"	Pupysie	71	21	2 2
"	Szymkach	52	13	
<u>razem</u>		<u>536</u>	<u>142</u>	<u>4 8</u>

Administrator, S. Branicki

43

Wiadomości o zbiorze kresieney w Dobrach Borysowskich do dnia 19: Sierpnia 1851 roku.

Z b o z e w s n o p i e .

Miejscowość	Z b o z e w s n o p i e .																		Tjano
	Zy to.			Kacmowa			Jęczmień		Owies.		Groch		Proso		Len		Wazy.		
	Morg	Kopy	Snop	Morg	Kopy	Snop	Kopy	Snop	Kopy	Snop	Wazy	Kopy	Kopy	Snop	Kopy	Snop			
w folwarku Radziwiłłowicz	224	752	2	16	73	20			135	17					15	3	1521		
na pustoszach	113	269	4																
w folwarku Michałowicz	120	863			56	30			163	30							1143		
na pustoszach	83	262																	
po szlachcicu w Janowic		8	3																
w folwarku Łanowski	137	371	38		9	18			186								531		
na pustoszach	84	243	30																
w folwarku Walentynowicz	250	814	19	15	42	10	70	2	125	43	210		16	42			617		
na pustoszach	145	356	44																
w folwarkach Osinnicki i Leonowicz	125				41	10	316		533	5					104	17	1390		
na pustoszach		425	13																
po szlachcicu w Ossowic		13	12																
w folwarku Pupsic	104	616			29	20	111	30									380		
" Szymkach	120	393	30														182		
<u>Razem</u>		6640	15		251	48	497	32	1143	35	210		16	42	119	20	5814		

Administrator, A. Brannsbly

Poloby otato polu dowania mlynu nad rzeką  
Moris w Klai. takoi zostaty rozporozke, a mlyn  
w Baranin zbudowany już zapelnie.

Administrater, *H. Brannenberg*

A 52.

Dnia 24 Siepnia

1857 roku.

w Radziwiłłowie.





Dalszy Raport Kasjy Radziwiłłowskiej

Dalszy Rozchod

	Subsum	
	Ruble	Kop.
<u>z Przeniesienia</u>	5,521.	63.
Offycantem dete Bonyworskich, Stętkie dwornym, Felwarczym, myśliwcom, i obierającym na rachunki Lemuzi	4,100.	53.
L. Kafaloniowski za rachunki w Intercepcy Handlowych	41.	10.
Na najści Szp. do Felwarcia Lopuszy	35.	75.
Stramczowi z Bonyworska, za towary wzięte na przegraniu fuszmarow i ludzi dwornych	28	50.
Skazy i Lemuzy dla myśliwcom	21	45.
J. Szurawi za roboty Butwa dla myśliwcom	10	40
Wyrobki Sztuki, oraz na kupno w kłótni potrzebnych do Administracyi nauki Sztuki	42.	70.
Czynności w różnych pomieszczeniach pałacy rewidujacym Szynki i Lopuszki na szamocach	50.	
La Szkoła i oprawa Sannaftow do kolejiu Sztetynia Sasia	1.	50.
Konwalidziemu expensy promienny do Sadowy	3.	22.
La Wyprawa Szur do Sadowy Radziwiłłowskiej	25.	92.
Maszanowi za roboty w Radziwiłłowie ut rachunki	20	10.
Minjestrówi za przedwzięte minjistr do emulsiami Sadowy	11.	78
Mulanowi za roboty Sborni w Prowarom	15	
Krotruchanowi za podanie Szynki i Szynki	6.	20.
La Sadowy kupione dla pałacy Sadowy	8	40.
La Szynki na dworach	2.	
<u>z Rozchodzie</u>	6,946.	19.
<u>Prawansach:</u>		
M. Szynkiemu Szynkiemu za dwa lata Szynki	476	
Sadowy Szynki Szynkiemu na Szynki, pod Cesarza	45	
L. Szynkiemu Szynkiemu na Szynki do Szynki i Szynki	20	
<u>w Ogole</u>	7,487	19.
<u>w Rozchodzie jak Szynki</u>	7,734	71.
<u>z Rozchodzie</u>	7,487	19.
<u>Porządaje Gotowem w dniu 1. Czerwca 1851. w Kasjy Radziwiłłowskiej</u>	247.	52.

/// Szynki

45  
Obrzymano 30<sup>o</sup> Septembra

z Krasnopolu

Do

Wielmożnego Szulcowskiego Pełnomocni-  
ka J. H. Księcia Leona Radziwiłła, Ordynata  
i Kawalera.

Administracyi Dóbr Borysowskich

Raport.

Administracya ma zaszczyt przedstawić  
Wielmożnemu Panu przy niniejszym 2 dwióch  
seny- do H. Księcia wiadomości o zbiorze wresun-  
cji i o usiwnie sziminy z Dobrów Borysowskich

Co do robot po folwarkach, to le mają być nas-  
ępujące:

- a) Renta karłowli wybieraci.
- b) Konopie wybieraci, po wysuszeniu obić i samocię.
- c) Len, podebrai, powięzaci, buni i rtoręci.
- d) Koniary, polchorue na dym, poraci

e. Młoci żyto i jaryny - i na brachy przygotować

f. Przygotować drwa do gorzelniów i folwarków.

g. Posiewy pszeniane i na Magaryn dwonicy.

Na uszanie grantów pasterzych na Magaryn  
przeznaczonych wydano żyto Szarbowe o którego ilości  
po ukonczeniu posiewów tych Administracya przed-  
stawia.

Wysza cześć włościan zupełni nie mieli wiadomości  
rytualnego i tym Administracya dopomogła re-  
Szarbowych raporów - o jakowym wydatku  
nieomieszka podać Wielmożnemu Panu wiadomości.

Czas już jest ubliżony do rozpoczęcia gorzelniów,  
lecz dotąd niema gorzelniowego i Administracya  
nie obawia aby przez to nieinterpretowała się czynności  
gorzelniów, ma honor przedstawić o tem Wielmo-  
żnemu Panu.

zawieszony Juana Sarykiewicz Karerma  
Lubarskiego nadstawiony do Administracyi  
Kluczyj przy piśmie Delowaniem M. Berwea  
r. b. za A 820. Administracya tutaj za proce-  
derencją z transportem smoty do Łajowa wysyła-  
nych jako to: Oliyanka Charkowskiego i wojta  
Kafala Monira czynita poszukiwaniem auste-  
ryi Lubarskiej do odebrania Roskowińskiego sam  
Kowia Szarbowego, lecz ei z tej przyczyny po-  
baczenia długi czas w drodze, między austryi  
Lubarskiej i kwit Juana Sarykiewicza dwor-  
cili do Administracyi, jakoway odsyłał przy  
mniejszym, Administracya najdokonniej ugotowa-  
o wyjaśnienie stręgotowie: w jakim powiecie miesz-  
na Karerma Lubarska, lub blisko jakiego miasta,  
i czy niewiadomo norwieska wotosián, co tego  
Kowia Roskowiński, bo powimo sięstych dostawien  
na wotosi lubijszej czynionych, żadnego z tych  
wiedomiedziáno się.

Kupiec Pereplechynow, co w roku przeszłym

stawieć kabaj moty na braku, kras o to sej  
juś mierzłana - lera naleziato by albo kupi  
i swoje soshawie, albo znalisi drugiego kupca  
ktory by miał potrzebę najcia karmu sławotio.  
co Administracya koshawuje do Decyzji  
Wielmożnego Pana. -

Administrator  
H. Brannsbey

A 80.

Dnia 24 Wierśnia

1851 roku.

W. P. Radziwiłłowski



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**